Ն. 4477 | 1900 ՄԱՐՏ 12—13 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ | 1317 ԶԻԼԳԱՏԷ 25 | ՕՆ ԱԼԹԸՆՋԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جوهلكيان — ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՏԷՐՍԱԱԴԷԹ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի, Պապըալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն՝ Թէօտրիլ ֆամիլեասը ազասը իլէ պիրլիքտէ Խաֆընտա Մէջէ կիտմէճէյի Պէրլինտէն խապէր վէրիլիյօր ։

Ռոմաաան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Մէճլիսը մէպուսանըն կէչէն ճումաա կիւնքի իճթիմաը բէք բաթըրտըլը օլմըշ տըր, Խիւսֆիկիւլէր՝ ատլըյէ նազըրը Մ. Սօնինօնըն խտաբէի քէլամ իթմէսինէ մանի օլմըշլար տըր ։ Ժէնէրալ Բէլլուքս Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունան աայիշը ումումիյէ Թէշկիլէթի պուլընան գանունն լայիհասընըն գապուլի հագգընտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ սօլ Թարաֆ ազասընըն կիւրիւլթիւէրիյէ Թէքրար սէքթէտար օլմըշ տըր ։ Ազաի մումաիլէյհիմ՝ չիտտէթլի միւճատէլէլէրէ սէպէպիյէթ վէրմիշլէր տիր ։ Ռէիսը մէճլիս պու միւճատէլաթը մէն իտէմէմիշ տիր ։ Մէճլիսը մէպուսանըն Թաթիլ իտիլէճէյի գանն ու Թախմին օլունմագտատըր ։

Աւստրիա Մէճլիսը մէպուսանընըն տէվրէի իճթիմաիյէսի վագթը ախէրէ Թաալիգ օլնմըշ տըր ։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Վիէննատա բըքնա Մաքս տը Գօտ իլէ բըքնէս Մարի Լուիզ տը Բէժարբէլէնին նիշան բէսմի իճրա օլնմըշ տըր ։

Եունան Մէճլիսը մէպուսանընտա գունհուր իտէն չիտտէթլի պիր միւնագաշա իւզէրինէ մէզաճիրդ վէ մէարիֆ նազըրը Մ. Էֆթագսիաս իլէ հարպիյէ Ֆրէզաս արասընտա պիր տիւէլլօ վուգուը մուհագգագ կէօրիւլիյօր իմիշ ։ Թէճմին օլունտուղընա կէօրէ, նազըրը միւչարիւնիլէյհ իսթիֆա իտէճէքտիր ։

Աթինատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, վէլիահտ բըքնէս Գօնսթանթէն՝ Եունան ասքէրի պաշ գումանտանըղընա Թային օլունմըշ տըր ։

Եվվէլքի կիւն Ֆուէնիյէ Թէլէկրաֆ անէնթէսի՝ Լօնտրատաքի Միլուօլ մահալլէսինտէ պիր եանկըն զուհուր իթտիկինի, վէ 87 Թուլումպա՝ աթէչի սէօնտիւրմէկէ ղայրէթ իթմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամատըղընը պիլտիրմիշ տիր ։ Տիւն վէ պու կիւն իսէ Թէլէկրաֆ անէնթէլէրի պու պապտէ պիր կէօնա Թաֆսիլաթ Թէպլիղ իթմէմիշլէր տիր ։ Բէք չօգ սօգագլարտա պուլընան էպնիյէլէր եանըպ մահվ օլմուշլար տըր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եվվէլճէ Ռոմաաա ինիգատ իթմիշ վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան տա իշթիրագ օլունմըշ օլան ումումը ճէզաիյէ գօնկրէսի գարարլարը հագգընտա գանունէն պագը Թէտգիգաթ վէ միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ Խարիճիյէ Նէզարէթինտէ Մահքէմէի Թէմյիզ րէիսի, պաշ միւտտէիի ումումի վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի աթուֆ. Շէվգը, Ճէլալ վէ Հագգը պէյլէր հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ վէ միւզաքէրաթա պաշլանմըշ տըր ։

—Եվրօբա բայիթախթլարընտան պիրինտէ ագտը իճթիմա իթմէսի գարարլաշան վէրէմ գօնկրէսինէ մուրախխասլար կէօնտէրիլմէսի՝ մէզքիւր գօնկրէ միւէսսիսի Թարաֆընտան Պապը Ալիտէն Թալէպ իտիլմիշ տիր ։ Գօնկրէ բէիսի՝ կէօնտէրտիկի վարագատտ՝ իճթիմա հագգընտա պէյանը մալիւմաթ իթմիշ տիր ։

—Մուսիգաի Հիւմայուն վէ ումում ասքէրի մուզիգալարը մուալլիմի կուաթէլլի բաշա էվվէլքի սապահ 84 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ, վէ ճէնազէ ալայը տիւն իճրա օլունմըշ տըր ։ Ալայըն եօնիւնտէն մուսիգաի Հիւմայունը իւմէրա վէ զապըթանըյլայը էֆրատը, բօլիս վէ ժանտարմա, պէկլէտիյէ մէմուրլարը կիթտիկի, վէ պիր պանտօ մուսիգա մաթէմ հավասը Թերէննիւմ իթտիկի հալտէ, ճէնազէ Պէյօղլունտա Սանթա Մարիա քիլիսէսինէ նագլ օլունմըշ, վէ այինը րուհանի իճրա օլունտուգտան սօնրա Ֆէրիքէօյ գապրիսթանընա կէօթիւրիւլիփ օրատա տէֆն օլունմըշ տըր ։ Միւթէվէֆֆանըն Նիշանլարը վագ օլունմըշ օլան եաստըգ, մուսիգաի Հիւմայուն պինպաշըլարընտան Շիւքրի պէյ կէօթիւրմէքտէ իտի ։ Միւթէվէֆֆա 1848 սէնէսինտէ Տէրսաատէթէ կէլիփ Տէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուլունմըշ տըր ։ Միւթէվէֆֆա՝ Սուլթան Մէճիտ Խան հազրէթլէրի Թարաֆընտան գայմագամլըգ, վէ Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ Խան հազրէթլէրի Թարաֆընտան տա միրլիվալըգ րիւթպէսինի իհրազ իթմիշ օլուպ, պիրինճի Մէճիտի վէ 3ինճի Օսմանի նիշանլարը իլէ Եվրօբա տէվլէթլէրի նիշանլարընը համիլ իտի ։

—Կէչէն հաֆթա Բուսճուգտա իտարէ մէճլիսի ազասընտան Ալի Րիզա էֆ. պագը մէճհուլ ատամլար Թարաֆընտան պուչագլա Թէլէֆ իտիլմիշ տիր ։ Մուհպիր

— Բարիզ սէրկիւի ումումիյէսինէ վագ օլընաճագ Թիւրքիա մահսուլաթընտան մաատէն վէ աղաճ նիւմունէլէրիյէ զիրաաթ մահսուլաթը նիւմունէլէրինին վիլայաթտան Թէտարիքը իտիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ չէրֆսուտուր պույրուլմուշ տըր ։

—Թիւրքիա վէ Եունան արասընտա ագտ օլընան գօնսօլօսլար մուգավէլէնամէսի միւզաքէրաթընա տէվամ օլընմասը մագամը արտընտէն Օսմանլը մուրախխասլարընա էմր օլընմըշ տըր ։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, հէր իքի Թարաֆ մուրախխասլարընըն Նէթիճէի միւզաքէրաթը հավի օլմագ իւզրէ Թանզիմ իթտիքլէրի լայիհա միւնտէրիճաթը Թէտգիգ օլընմագ իչիւն միւզաքէրաթ Թաթիլ իտիլմիշ իտի ։ Օսմանլը մուրախխասլարընըն Թագտիմ իթտիքլէրի լայիհա Թէտգիգ օլընարագ, միւզաքէրաթա տէվամ իտիլմէսինէ մէէզունիյէթ վէրիլմիշ, վէ Եունան մուրախխասլարընա տա քէյֆիյէթ պիլտիրիլմէք իւզրէ իմիշ ։

—Իսլամ մուհաճիրլէրինին իսքեանը մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ ախիրէն իքի սէնէ միւտտէթ իչիւն իհտաս օլունան բուլլարըն՝ մուհաճէրէթին տէվամը հասէպիյլէ Թէմտիտը միւտտէթի խուսուսը մէրճիինէ իչար օլունմըշ, վէ քէյֆիյէթ մագամը Սատարէթէ արզ իտիլմիշ տիր ։

—Իւչիւնճի (Սէլանիկ) օրտու սէնայի Թապուրընըն զապըթան վէ Նէֆէրաթընա Եունան մուհարէպէսի միտալէալարը իհսան պույրըլմըշ տըր ։

—Տէրսնը քէօբրիւտէ պուլընան Իտարէի Մախսուսէ վափօրլարընըն սէֆէրան վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ Թամիր իտիլմէլէրի իճապ իտէնլէրէ էմր օլունմըշ տըր ։

—Քէօբրիւ ինշաաթընտա գուլլանըլմագ իւզրէ Եվրօբատան պազը տէմիր էշեա ճէլպ իտիլմիշ տիր ։

—Պէյգօզլը Խայրի Նամըրնաա պիր տէլիգանլը՝ էվվէլքի կէճէ Գալաթաաա պիր պալօզա իչկի իչտիքտէն վէ պիր իքի քիչիյէ տէ գահվէ ֆիլան իքրամ իթտիքտէն սօնրա, բարա եէրինէ պուչագ չէքիփ գաչմայա սավաշըր իսէ տէ, բօլիսլէր եէթիչիփ մէրգումը տէրտէսթ իթմիշլէր տիր ։

—Պէյօղլունտա Տօլապ Տէրէսինտէ պագգալ Եօրտան՝ տիւն սապահ եաթագընտա ֆիւճաէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր ։

—Տիւն սաաթ 8 րատտէլէրինտէ Գումգաբու ճիվարընտա Տիւլպէնտաճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ պիր Իսլամըն օտասընտան եանկըն չըգմըշ իսէ տէ, տէրհալ պասթըրըլմըշ տըր ։

—Գասըմ Բաշատա պիր Ռում գատաապըն չէվճէօինին՝ տօղուրտըղը չօճուղը պօզմըշ օլտուղը խապէր ալընմասը իւզէրինէ, զապթաճա Թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր ։

—Պու հաֆթա իչինտէ Իսքիւտար կէլէն պիր խայլի Պօշնագ մուհաճիրլէրի՝ եէրլէշտիրիլմէք իչիւն Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմիշլէրտիր ։ Կէչէն հաֆթա իչինտէ Իսքիւտար ճիվարլարընա բէգ չօգ գար եաղմըշ տըր ։

ԻՖԼԱՍ

Եէնի Գարուտտա Ս. Առաքելոց քիլիսէսի գարշըսընտա խանէսինտէ մուգիմ բազարճը Սերովբէ Ֆ. Քէսէճեանըն մարտ 2 Թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վէրիլմիշ տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն ագշամ Մայր Եկեղեցիտէ Մեծ. Պահք միւնասէպէթիյէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երեցեան Գեր. Տ. Գէորգ Սրբազան քարոզ սէօյլէմիշ, վէ խայլի ճէօմաաթ հազըր պուլընմըշ տըր ։

Ս. Էջմիածինտէ քեաին Գէորգեան Ճեմարանըն գատիմ չակիրտանընտան Թեպրիզտէ մուգիմ Պ. Վահան Բժշկեան՝ Շարականլարըն Թէտգիգաթընը միւթէզամմին պիր էսէր գալէմէ ալըփ, Իզմիրեանց միւսապէգաի էտէպիյէսինէ վազ էյլէմիշ օլմագլա, միւսապէգաի մէզքիւրէ գօմիսիօնը՝ էսէրը մէզքիւրըն Թէտգիգ ու Թէթէպպիւինի Մանկունի Գեր. Տ. Վահրամ Սըրբազանա հէվալէ իթմիշ տիր ։

Զէյթուն Որբանոցընըն Հոգաբարձութիւնը՝ մուէսսէսաթը մէզքիւրէնին պօրճլաշմըշ օլտուղընը տէրմիյան իտէրէք, Բաթրիգխանէտէն Որբանոցըն մահիյէ Թախսիսաթընա պիր մըգտար չէյ գամմ օլընմասընը Թալէպ իթմիշ օլմագլա, միլլի խանէ գօմիսիօնը՝ Պ. Մատթէոսեանըն պու պապտէ պունտան ագտէմ քէնտիսինէ եազըլան մէքթուպա ճէվապ վէրմէտիկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, իճթիմաը ախիրինտէ մուհաքէմէհէ Թէքրար պիր մէքթուպ եազմաղա վէ մալիւմաթը միւհիմմէյի Թէպլիղ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր ։ Զէյթուն Որբանոցընըն պէրգ Թախսիսաթը՝ յունվար այընտան իթիպարէն 15 լիրատան 20 լիրայա իպլաղ իտիլմիշ տիր ։

Տիւն Պէյօղլունտա Արեհատանոց տաիրէսինտէ բազար կիւնիւքի իւչիւնճի տէրս վուգու պուլուփ, Եուսուֆեան Ցովսէփ էֆ. Փիւնուն, հէնտէսէ վէ իլմը բագգամատան պահիս պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ Սուրէնեան Աւետիս էֆ. տախի Թարիխ վէ ճօղրաֆիատան պահս էյլէմիշ տիր ։

Կիւմիւշխանէ միւթէսարրըֆը սաապ. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ կէչէնտէ իքի տէֆա մահալլի մէքթէպը միլլիսինի զիյարէթ իտէրէք, մուալլիմին վէ թալէպէյէ Թէշվիգամիզ սէօզլէր սէօյլէմիշ տիր ։

Սամաթիա մուխթարը Միհրան էֆ. տիւն Ս. Գէորգ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընա իսթիֆասընը վէրմիշ տիր ։

Ս. Երուսաղէմտէն պիր Ուխտաւոր Թարաֆընտան եազըլտըղընա կէօրէ, Մեծ Պահք միւնասէպէթիյլէ քարօզլար պաշլամըշ օլուպ, իլք հաֆթասընտա Տ. Սարգիս վարդապետ՝ զիյարէթճի ճէօմաաթա իլք տէֆա հէմ էրմէնիճէ վէ հէմ Թիւրքճէ քարօզ սէօյլէմիշ տիր ։ Իքինճի հաֆթա տա Խաչատուր Տ. Ներսէս վարդապետ՝ իքի տէֆա պէլիղանէ քարօզ սէօյլէմիշ վէ ուխտաւորլարը Թահսինինէ մազհար օլմուշ տըր ։ Ուխտաւորլարըն պիր կիւնտէն կիւնէ չօղալմագտա օլուպ, սօն կիւնլէրտէ 400 նուֆուսը կէչմիշ տիր ։

Պու սապահ Բարիզ մուխպիրիմիզտէն ալտըղըմըզ պիր մէքթուպտա, Գարաքէհեա Գէորգ պէյին վէֆաթը հագգընտա պազը Թաֆսիլաթ Թէատտուֆ իթտիք ։ Միւթէվէֆֆա Գէորգ պէյ՝ քէրիմէսիյլէ պէրապէր «Ավենիւ տէ Պուա տը Պուլօնեը»տա պիր խանէտէ իգաման իթմէքտէ օլուպ, սօն կիւնլէրտէ պրօնշիթէ պէնզէր պիր խասթալըղա միւպթէլա օլմուշ, վէ գաթէն միւսինն օլտուղընտան, չիֆայապ օլամամըշ տըր ։

Միւթէվէֆֆանըն ճէնազէ ալայը կէչէն բէնճչէնպիհ կիւնիւ բէգ սատէ սուրէթտէ իճրա օլունմըշ վէ քիմսէյէ տավէթնամէ կէօնտէրիլմէմիշ տիր ։

Պարոնեան Տ. Սուքիաս վարդապետ իլէ Բիպարեան Տ. Վռամշապուհ քահանայ՝ միւթէվէֆֆանըն խանէսինտէ բահմէթ տուալարընը օգուտուգտան սօնրա, ճէնազէ արապա իլէ տօղրուճա Բէռ Լաշէզ գապրիսթանընա նագլ, վէ օրատա տէֆն օլունմըշ տըր ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ ԳՕՆՍԷՐԻ

Տէֆաթլէ իլան օլընտուղը իւզրէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ խանէթին Թէրթիպ օլընան գօնսէր ճէմիյէթը մուսիգիյէսի տիւնքի բազար կիւնի եօլլենտէն սօնրա, Պէյօղլունտա Իւնիօն Ֆրանսէզին վասի սալօնընտա իճրա օլընարագ, էրքէք վէ գատըն պիր խայլի եհալի հազըր պուլընմըշ վէ չօգլարը այագտա գալմըշ տըր ։ Խասթախանէ Հոգաբարձութիւնը իլէ Թէրթիպաթ գօմիթէսի՝ հուզզարը հիւսնի գապուլ իթմէք իչիւն բէգ չօգ սայ ու ղայրէթ իթմիշ օլուպ, իչպու վագիֆէյի Շամտանճեան Գրիգոր Արսէնեան Արսէն, Տէր Ֆրէնգլեան Արտաչէս, Ցակոբեան վէ Րոսոլֆ էֆ.լէր իյֆա իթմիշլէր տիր ։ Միլլէթին հէման Թէքմիլ միւթէպէրրան հազըր օլտուղը կիւփի, էճանիպտէն տախի պազը զէվաթը միւթէպէրէ Թէշրիֆ իթմիշլէրտիր ։ Համիտէյէ մարշըլյա գօնսէրէ պաշլանըփ, մէզքիւր մարշ՝ գըյամէն իսթիմա օլունմըշ վէ չէտիտ էլ չըրբմալարլա ալգըշլանմըշ տըր ։ Պատէհու Թէղաննիյաթը մուսիգիյէյէ միւպաշէրէթ օլունարագ, էվվէլա Շումանըն «Ֆիւնթէզի» Թապիր օլունան նաղմէսի քէման իւզէրինտէ իճրա օլունտըղը կիփի, Օրիորդ Ծաղիկեան՝ եօրիանթ օրքէստրասընտան պիր կիւզէլ բարչա Թէղանի իթմիշ, վէ Օրիորդ Ճանըմեան՝ Լիսթին «Նօգթիւրն»ինի բիանօ իւզէրինտէ չալմըշ օլտուգլարընտան, հէր իքիսի տէ չէտիտ էլ չըրբմալարլա ալգըշլանմըշլար տըր ։

Պունը միւթէագըպէն իքի քէման վէ տիկէր պազը ալէթը մուսիգիյէ իլէ իճրա Թէրէննիւմաթ օլունըփ, 10-12 եաշընտա կիւզէլ պիր գըզճըղազ օլան Օրիորդ Մալտօվազ՝ մէզքիւր Թագըմ միյանընտա պուլընմըշ, վէ Պախըն իքի բարչալարընը քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ Թէղաննի էյլէմիշ տիր ։

Պիր աղ իսթիրահաթտան սօնրա գօնսէրին իքինճի ֆասլընա պաշլանըփ, Մ. Պրասէն՝ պու ճէմիյէթ իչիւն խասսէթէն քէնտիսինին Թէէլիֆ իթտիկի իքի մուսիգի բարչալարընը պիր մէհարէթլէ Ֆէվգելադէ իլէ Թէրէննիւմ իթմիշ տիր ։

Պատէհու Օրիորդ Ճանըմեան վէ Օրիորդ Ծաղիկեան Թէքրար չէնայա կէլիփ, պիրինճիսի՝ բիանօ իւզէրինտէ Լիստին պիր բարչա էլէիւպրագը հիւնէր իթմիշ, վէ իքինճիսի տէ՝ Պիզէնին պիր վէտաա նազմէսինի օգումըշ տըր ։ Պու գըզլարըն իքիսի տէ հուզզար Թարաֆընտան բէգ չէտիտ էլ չըրբմալարլա ալգըշլանմըշլար վէ Թէքրար իթմէկէ մէճպուր իտիլմիշլէր տիր ։

Գօնսէր ճէմիյէթի սաաթ 10ուա խիթամ պուլմըշ վէ հուզզար պիր հիւսնի Թէէսսուրլէ սալօնտան միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր ։

Հասըլաթըն 7-800 լիրայա գատար պալիղ օլտուղը մաէլմէմնունիյէ իչիտիլմիշ տիր ։

Մուալլիմ Դաւիթ էֆ. Սարգսեանըն ճէնազէ ալայը տիւն Կէտիք Բաշա քիլիսէսինտէ՝ Սուքիասեան Գեր. Տ. Մեսրոպ Արքեպիսկ.ըն Թահթը րիյասէթինտէ իճրա օլընըփ, խայլիճէ մուալլիմլէր վէ բէգ չօգ էհալի հազըր պուլընմըշլար տըր ։ Տ. Մեսրոպ Արքեպ. քիլիսէտէ, վէ Ուսումն. Խորհուրդ ազասընտան Դուրգէն Ցակոբ էֆ. քիլիսէ ավլուսընտա պիրէր մէրսիյէ իյրատ իտէրէք, միւթէվէֆֆանըն ղայյուր վէ Թիրայէթլի պիր մուալլիմ օլտուղընը պէյան էյլէմիշլէր տիր ։

Միւթէվէֆֆանըն ճէնազէսի արապա իլէ Գալէճիքա նագլ վէ տէֆն օլունմըշ տըր ։

Կէտիք Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը իլէ մէքթէպի մուալլիմլէրի վէ Նուպեան-Վարդուհեան մէքթէպի Թարաֆընտան պիրէր պուքէթ կէօնտէրիլմիշ տիր ։

Միւթէվէֆֆանըն զէվճէսի վէ մախտումլարը իչիւն՝ կէրէք Ուսումնական Խորհուրդ վէ կէրէք Կէտիք Բաշա Թաղ. Խորհուրդը Թարաֆընտան խանէ ճէմիմինէ Թէշէքքիւր օլընաճագ տըր ։

Միւթէվէֆֆա Տիկին Աննա Հիւրմիւզին ճէնազէ ալայը տիւն Օրթաքէօյտէ Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ իճրա օլունմըշ տըր ։

Սըվաս մէբլուսասը Հաճեան հիւրմ. Սահակ Արքեպ.ըն Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ, տիկէր վարդապետլէր հազըր պուլունտուգլարը հալտէ սաաթ 8 րատտէլէրինտէ ճէնազէ տուալարը օգունմագա պաշլանմըշ տըր ։ Բիլահարէ Էրմէնի վէ Էրմէնի Գաթօլիք վէ Էճնէպի պիր խայլի միւթէպէրան, էզճիւմլէ Ունճեան աթուֆ. Ապրիկ էֆ. հազրէթլէրի հազըր պուլունմըշլարտըր ։

Ճէնազէ տուալարը խիթամընտա հազըր պուլընանլար՝ միւթէվէֆֆանըն մախտումլարընա պէյանը Թաազիյէթ էյլէմիշլէր տիր ։

Կազէթամըզ հէյէթը իտարէսի՝ միւթէվէֆֆանըն մախտումլարընա՝ վալիտէի միւհթէրէմէլէրինին ղայպը էպէտիսինտէն տօլայը պէյանը Թաազիյէթ իտէրիզ ։

Հիւրմիւզեան ընտանիքը շնորհակալութիւն կը յայտնէ բոլոր ազգականներու և ծանօթներու որոնք հանգուցեալ Տիկին Աննա Հիւրմիւզեանի յուղարկաւորութեան հանդէսին ներկայ գտնուելով, իրենց ցաւակցական զգացումներն արտայայտեցին ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Տէժօն (Ֆրանսա) 25 մարտ. — Պու կիւն Տէժօն չէհրինին մէյտանլարընտան պիրի իւզէրինտէ, չէհր Թարաֆընտան Ժէնէրալ Կարիպալտինին զիքրը ճէմիլի իչիւն բէգզ իտիլմիշ օլան հէյքէլին րէսմը քիւշատը իճրա օլունմըշ տըր ։ Իչպու մէրասիմտէ չօգ գալապալըգ վար իտի ։

Եվվէլա Տէժօն [illegible] նութգ իյրատ իտէրէք, չէհրին՝ իթալիալը պէյիւք վաթանպէրվէրէ պիր վագֆէյի միննէթտարի իյֆա իթտիկինի պէյան իթմիշ, վէ պատէհու հէյէթը հիւքիւմէթէ իճրաի վէքալէթ իտէն մէարիֆ նազըրը Մ. Լէյկ՝ կիւզէլ պիր նութգ իյրատ իտուպ, Կարիպալտինին՝ նէ անիվալ սըրասընտա գըլճընը 1870 սէնէսինտէ Միւտաֆէաի Միլլիյէ հիւքիւմէթինէ իհտա էյլէտիկինի եատ ու Թէզքեար իթմիշ տիր ։ Իչպու նութգընտա նազըրը միւչարիւնիլէյհ՝ Կարիպալտինին հէր նէվի միւքիւաֆաթը Թէվգէլէզալէ մէյտանընտա հարէթէֆզա չէհամէթ իպրազ իթտիկինի պէյան իթմիշ, վէ Ֆրանսըզ ասքէրլէրինին տէ գահրամանլըղընը նազլ ու Թարիֆ իտէրէք, Տէժօնըն միւտաֆէասընա չըթապ օլան Ֆրանսըզ Ժէնէրալլարընըն իսիմլէրինի եատ իթմիշ տիր ։ Մ. Լէյկ՝ նութգընըն նէթիճէսի պէլիղանէսինտէ, Կարիպալտինին՝ Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասընտա չէօզիլմէզ ըպվաչըթը տասթանէ բէյտա իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր ։ Պու նութգ՝ չէտիտ էլ չըրբմալարլա ալգըշլանմըշ տըր ։

Պատէհու Տէժօն վէ Նիս պէլէտիյէ րէիսլէրի վէ Իթալեան հէյէթը մուրախխասլէրէ վէքիլլէրի Թարաֆընտան միւթէատտիտ նութգլար իյրատ օլունմըշ տըր ։

Պէօյիւք պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընուփ, տէֆաթլէ իտարէի ազամ օլունմըշ տըր ։

Շէհրին հէր Թարաֆընտա պէօյիւք պիր շէվգ ու Թէզահիւրաթ հիւքիւմֆէրմա օլմուշ իտի ։

Լոնտրա 25 մարտ. — Պու կիւն բազար օլուփ, մէյտանը մուհարէպէտէն աղ հավատիս կէլմիշ տիր ։ Մամաֆիհ կէլէն պազը Ինկիլիզ Թէլէկրաֆլարընըն պէյանընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ քէօբրիւլէրի եըգտըգտան սօնրա Պրունսթատը պօշալթմըշլար տըր ։

Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա վէ Ռումճա լիսանլարը վէ հիսապը տաֆթէր վէ սանայիը նամուս վէ հայսիյէթ 22 եաշլարընտա պիր տէլիգանլը՝ պիր Թիճճար վէ եա գօմիսիօնճը եանընտա վէ եա պիր իտարէխանէտէ եազըճըլըգ վէ մուհասիպլիք կիպի պիր խըտմէթ արզու իթտիքինտէն, իգթիզասը օլան զէվաթըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր ։ 6—6

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Րէիսը Ճումհուր Գրիւկէր իլէ պիր մուլագաթ

Կէչէն փերր. 10տա Նէւ-Եօրգ-Հէրալտ նամ Ամէրիգա կազէթասընըն Բրէթօրիա մուխապիրի՝ Թրանսվաալ րէիսը ճումհուրը Մ. Գրիւկէր իլէ պիր մուլագաթ իճրա իթմիշ օլմաղլա, րէիսը մումաիլէյհ՝ պէրվէճհը աթի պէյանաթտա պուլունմըշ տըր.

«Հէրալտ կազէթասընըն պիր մուխապիրինի նէզտիմէ գապուլ իթտիկիմէ մէմնունըմ, զիրա պու պէտպախթ մուհարէպէնին նէթիճէսի նէ ըր նէ տէ օլսա, սիզին հուգուգընըզ՝ հագիգաթը հալքին մունսիֆանէ չամ օլաճաղընա պէնճէ պիր թէէմմիւմ տըր. Ինկիլթէրա՝ մէմլէքէթիմիզի ալմաղ իսթէյէն Մ. Սէսիլ Րօտըս իլէ մատէնլէր միլիօնէրլէրինտէն գանըրըլմըշ օլտուղընտան, պու մուհարէպէյի աչմաղա պիզի մէճպուր իթմիշ տիր. Պօէրլէր՝ միւմքին օլտըղը գատար Թէրքը միւտաէա խուսուսընտա միւսաատէքեար պուլունմըշլար իսէ տէ, իսթիգլալը քեամիլէն մահվ օլմատըգճա Ինկիլթէրանըն պաշգա պիր չէյլէ խօշնուտ օլմայաճաղընը միւշահէտէ իթմիշլէր տիր. Պօէրլէր՝ մուհարէպէ իթմէյէ մէճպուր օլարագ, եա ղալէպէ չալաճագլար, եախօտ էօլէճէքլէր տիր.

«Ցիկէր միլլէթլէրտէն պէն ասլա իմտատ պէքլէմէմ, լաքին հագգըմըզտա իպրազ օլունան սաար թէվէճճիւհ վէ մուհապպէթտէն տօլայը մէմնուն վէ պախթիյարըզ. Թրանսվաալ՝ ագտը սուլհ իթմէկէ հէր տագիգա հազըր վէ միւհէյյա տըր, լաքին պիզ սըրթ մուգավէլէնամէ իսթէմէյիզ. Խալընըզ իսթիգլալը թամամ միւգտէյի տիր. Պիզ եէնի արազի սահիպի օլմաղ արզուսընտա տէյիլիզ. Եէկէր պիզի բահաթճա եաշամաղա պըրագըրլար իսէ, հուտուտը հազըրէմիզ պիզէ քիֆայէթ իտէր. Պունտան զիյատէ պիր չէյ իսթէմէյիզ.

«Էյէր Պօէրլէր իչին մուհարէպէ իթմէքտէ օլան Նաթալ վէ Իսթրէ Գրանթ մուհաճիրլէրինին՝ մուհարէպ ատտ իտիլմէլէրինի վէ անլէրին էմլաք ու ազարաթընա թէմամըյլէ րիայէթ օլընմասընը միւսաատէ անտանմըշլարտա թէրճ իթտիրէճէքլէրինի... Պու ասամլարտան պաղլարընը՝ Ինկիլիզլէր թարաֆընտան թութուլմըշ օլուպ, ճինայէթ քիւպրա թէօհմէթիյլէ Իսթրէ Գրանթտա մուհաքեմէ իտիլէճէքլէրինի ախիրէն խապէր ալտըմ. Հիւքիւմէթիմ՝ լօրտ Սալիզպէրիյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, էկէր պու ասամլարա հարպ էսիրի մուամէլէ օլընմազ իսէ՝ պիզիմ տախի պուրատա էլիմիզտէ պուլունան Ինկիլիզ էսիրլէրի հագգընտա մուգապէլէի պիլմիսիլ իճրա իտէճէկիմիզի պիլտիրմիշ տիր.

«Լօրտ Սալիզպէրի՝ ճէվապընտա, եասսը մէսէլէյէ էհէմմիյէթ վէրմէմիշ, վէ էկէր պիր Ինկիլիզ էսիրինէ էլ գալտըրաճագ օլուր իսէ, պէնի չախսէն մէսուլ թութաճաղընը մագամը թէհտիտտէ պէյան էյլէմիշ տիր. Էօյլէ զանն իտէրիմ քի, լօրտ Սալիզպէրի Ինկիլիզլէրին պէնի տասաֆֆուրլարընը պէյան իթմէք իսթէյօր իտի. Պունէվի թէհտիտաթա էհէմմիյէթ վէրմէմէլի տիր. Պէն պու թէհտիտաթտան գօրգուպ տա մէմլէքէթիմ միւտաֆաասընտա միւքէլլէֆ օլտուղըմ վազիֆէյի իֆա իթմէմէզլիք իտէմէմ. Թրանսվաալ հիւքիւմէթի պու կիւն լօրտ Սալիզպէրիյէ ճէվապ վէրէրէք, պու թէհտիտաթընտան գօրգմատըղընը պէյան իթմիշ տիր.

«Ճէնուպի Աֆրիգա Հօլանտալըլարը միւյանընտա կէօյա պիր ֆէսատ թէրթիպ օլունտըղընըն հիչ ասլը ֆասլը եօգ տըր. Պու մուհարէպէ անլէրին իչի տէյիլ տիր. Օրանժ հիւքիւմէթը միւսթագիլէն՝ պիզէ եարտըմ իթմէկէ ահտանամէ ահքեամընճա մէճպուր տըր. Օրանժ խարիճիյէ նազըրը Մ. Ֆիշէր՝ Թէրքը միւտաէա իթմէքլիկմէզի աէֆսաթլա պիզէ րէճա իթմիշ տիր. Պու մուհարէպէնին նէթիճէսի նէ օլաճաղընը վէ նէ գատար միւտտէթ տէվամ իտէճէկինի սէօյլէմէք իչին չօգ էրքէն տիր. Պօէրլէր՝ ճէնապը Հագգըն էլինտէ տիրլէր, վէ ճէնապը Հագգ պրագմայաճագ տըր քի պիզ մահվ օլալըմ. Պիզիմ մէճմուը գուվվէթիմիզ անճագ 40,000 քիշիյէ պալիղ տիր, լաքին ճէնապը Հագգըն խարտըմըյլա պիզ ղալէպէ իտէպիլիրիզ.

«Իմտի ֆամիլյամտան 200 քիշի մուհարէպէ իտիյօր. Ինկիլթէրանըն պիրինճի թէճավիւզընա մուգավէմէթ իթմէքտէն իսէ՝ անլէրին քեաֆֆէսինին մահվ ու թէլէֆ օլմասընը կէօրմէք պէնիմ իչին էվլա տըր. Պու հալտէ պու մուհարէպէ եա հուրրիյէթ վէ եախօտ մահվ օլմագ իչին տիր.

«Պէն Թրանսվաալտա Ինկիլիզլէրին էմվալ ու էմլաքընը մուհաֆազա իթտիրտիմ վէ պէօյլէ տէվամ իտէճէյիմ.

«Ամէրիգա գավմընա օլան հիւրմէթ ու րիայէթիմի թէպլիղ իտէնիզ. Պու հուրրիյէթ մուհարէպէսինտէ Ամէրիգալըլարըն պիզիմլէ պէրապէր օլտուգլարընը հիսս իտիյօրըզ.»

* * *

Պէլճիգատա ասքէր արամագ

Պրիւքսէլտէ բօլիս հէյէթինին իչալը իւզէրինէ հիւքիւմէթը սաքէրիյէ թարաֆընտան իճրա օլընան թահգիգաթտա, Պէլճիգանըն Ցնճը սաֆ ֆիյաթէ ալայընըն իգամէթ իթտիկի Բէթ-Շան գըշլասը հէվալիսինտէ, Ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսի իչին ասքէր ֆէրար իթտիրէն վէ գայտ ու ճէմ իտէն Ինկիլիզլէրտէն միւրէքքէպ պիր չէգէթ մէյտանա չըգարըլմըշ տըր. Պու Ինկիլիզլէր էն զիյատէ Պէլճիգալը աֆքէրլէրին սըգ սըգ կիթտիքլէրի մէյխանէլէրտէ պուլընըյօրլար, անլէրը գօնուշտուրարագ վէ կէօզ գամաշտըրըճը թէքլիֆլէրտէ անլէրի գանտըրմաղա չալըշըյօրլար իտի. Գաչըրտըգ՝ օնպաշըլարը գապիլ մուավինլէրի արանըլմագտա օլուպ, պուննար ալըխանէ պէօյլէ մէքլարայըթըն թէքլիֆ օլունըյօր իտի. Պու էճնէպի մէմուրլարընը կէօզէթմէք իչին այրըճա պիր հէյէթ զաբթիյէ թէրթիպ օլունմըշ տըր.

* * *

Պէր խուսն Հօլանտալըլըն էտամ

Օրանժ Րիվէր օրտուլէճաղընտա Պօէրլէրէ տօսթ օլան Հօլանտալը պիր չիֆթճինին՝ պիր Ինկիլիզ Թօբ պաթարէասընըն պէքլէրլէրինի չէհիրլէմէկէ չալըշտըղը թէպէյյուն իթմիշ օլմաղլա, մէրգում՝ թահթը թէվգիֆ վէ մուհաքեմէյէ ալընմըշ վէ իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլմուշ տըր. Լաքին Ինկիլիզլէր՝ մէզքիւր իտամ ճէզասընը իճրա իտէնլէրտէն տէհշէթլի պիր սուրէթտէ ինթիգամ ալընմասընտան գօրգտուգլարը իչին թէտապիրը ինթիյաթքեարանէ իթթիխազ իթմիշլէր տիր. Շէօյլէ քի, մահքիւմ չիֆթճի՝ սէրթ պիր Թօբրագտա քէնտի մէզարընը գազըմաղա մէճպուր իտիլմիշ օլմաղլա, պիւթիւն կիւն օրատա չալըշմըշ. աստան չաֆագ սէօքէր սէօքմէզ հէնուզ նիմ գարանլըգ իքէն մէզքիւր մէզարըն քէնարընա կէօթիւրիլմիշ վէ մէզարըն եանը պաշընտաքի Թօբրագ եըղընը իւզէրինէ չըգարըլմըշ տըր. Պատէհու օն իքի նէֆէրտէն իպարէթ պիր ասքէր Թագըմընա՝ մէրգումը գուրշունա տիզմէք իչին գումանտա վէրիլմիշ իսէ տէ, սիյասէթկեահըն էթրաֆընտա գալապալըգ եըղըլմըշ օլտուղընտան, մահքիւմը քիմ էօլտիւրմիւշ օլտուղը պէլլի օլմամագ իչին, ալթըսը տօլու վէ ալթըսը գուրու սըգը օլարագ եէրտէ եըղըլը օլան 12 Թիւֆէնքտէն պիրէր ատէշ բաաթ կէլէ մէրգումուն նէֆէրլէր ալմըշլար վէ տէրհալ մահքիւմ Աֆրիգանըլըն իւզէրինէ աթէշ իթմիշլէրտիր. Աֆրիգանըլը 6 գուրշուն եէյէրէք, էլլէրի խաչվարի օլտուղը հալտէ մէզարըն իչինէ տիւշմիւշ օլմաղլա, ասքէրլէր չէքիլիպ կիթմիշ, վէ էհալի կէլիպ նաշըն իւզէրինէ Թօբրագ աթարագ մէզարը գաբամըշ տըր.

* * *

Ճումաա էրթէսի ագլամը հէլէն Բոէհէրլէր

Լօնտրա 23 մարտ.— Պլէօմֆօնթէյնտան Թայմզա պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Թրանսվաալ րէիսը ճումհուրը Գրիւկէր՝ Օրանժ մէմալիքինին Թրանսվաալ մէմալիքինէ գարըշտըրըլմըշ օլտուղընը պէյաննամէսինտէ իլան իթմիշ օլմաղլա, Օրանժ րէիսը ճումհուրը Շթէյն տէ պունա մուգապիլ պիր պէյաննամէ նէշր իտէրէք, Օրանժ մէմալիքինէ էլ տօգունուլմամըշ օլտուղընը իլան իթմիշ տիր.»

Պլէօմֆօնթէյնըն ճէնուպ ճիհէթինտէ պիր Թարաֆտան Պէթիւլիէ վէ տիկէր Թարաֆտան Նօրվալս Բօնթա կիտէն տէմիրեօլ իւզէրինէ քեաին Սըրինկֆօնթէյնտան պէրվէճհը աթի խապէր ալընմըշ տըր.

«Օրանժ Պօէրլէրինին իթաաթ իթտիկլէրինէ բէք ինանմայըպ ույանըգ պուլընմալը տըր. Պունլարըն Թավր ու հարէքէթի սուրէթը խափիանէ պուլընմատըղընա չօգ տէլիլ վար տըր.»

Պիր աղշամ կազէթասընըն Քէբ-Թաունտան ալտըղը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ Պլէօմֆօնթէյնըն չարգ ճիհէթինէ թէվճիհ մուհարէպէյէ պաշլամըշ տըր.

Գուլուվայտան մարտ 19 թարիխիյլէ պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Միրալայ Բիւմէր՝ Մէֆէքինկի մուհասարէտէն գուրթարմաղա կիթմէքտէ իքէն, չէտիտ պիր մուհարէպէտէն սօնրա Լօպաձինին չըմալ ճիհէթինէ տօղրու կէրի չէքիլմիշ օլմաղլա, չիմտի Գրօգոտիլա բուլթս գուրպինտէ պուլընըյօր.»

Ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ սիւվարի վէ Թօբճու իլէ պէրապէր Թապանչիւէ միւվասալէթ իթմիշ տիր.

Իսմիթ Պրունը վալիսի Սըր Ալֆրէտ Միլնէր՝ Սթօրմպէրկէ կիթմէք իւզրէ Գօլէսպէրկտէն հարէքէթ իթմիշ տիր.

Ուասւէնթօն 22 մարտ.—Պօէրլէր՝ Գիբատամ վէ Ուէնտասօրթընը պօշալթմըշլար տըր. Պունլար՝ Քիմպըրլի իլէ Ուասւէնթօն արասընտա Րիվըրթօն իլէ Ուինտասօրթըն գուրպինտէ նէհրտէն կէչմէք իւզրէ գուլլանըլան տուպա քէօբրիւսինի պաթըրըմըշլար տըր.

* * *

Ցէն ագլամ հէլէն Բռէհէրոքլոր

Լօնտրա 24 մարտ.—Գրունսթատտան Բիւթէր Թէլէկրաֆ գումբանեասընա իշար օլունըյօր. «Հիւքիւմէթ ինատընա պիր մուգավէմէթտէ սէպաթ իտիյօր. Պիր չօգ Պօէր ասքէրի սէֆէրպէր հալէ գօնըլըյօր.»

Սըրինկֆօնթէյնտան սիւնքի թարիխլէ Բիւթէր Թէլէկրաֆ գումբանեասընա իշար օլունըյօր. «Ինկիլիզ ժէնէրալը Պրապանթ Թարաֆընտան Ալիուալ Նօրթ եագընընտա մաղլուպ օլան Պօէր գօմանտանը Օլիվէ 300 նէֆէր վէ 70 արապա իլէ Սէնարքէլէ տօղրու գաչմագտա պուլունըյօր. Ասաքիրին գըսմը ազամը՝ մէվգըի գալէն վէխամէթ բէյտա իթմիշ օլան գօմանտան Օլիվէյի Թէրքէ պաշլամըշ տըր.»

Մուսաֆէար միլլէյէ իչին Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան եազըլմըշ եէնի պիր իսթիգրազ ագտ օլունաճաղը իշար օլունըյօր.

Ժէնէրալ Ֆրէնչ իլէ Պօէրլէր արասընտա Պլէօմֆօնթէյնըն չարգընտա միւնքի թէլէկրաֆլարտա մուգուր խապէր վէրիլէն մուհարէպէ հագգընտա հիչ պիր վագըտ մալիւմաթ եօգ տըր. Պու կիւն ալընան սօն թէլէկրաֆլարտա, ժէնէրալ Ֆրէնչին Գրունսթատ իւզէրինէ չէքիլմէքտէ պուլունան Պօէրլէրին խաթթը րիճաաթընը քէսմէկէ թէշէպպիւս իթտիկի պէյան օլունըյօր. Գրունսթատտա գայէթ գուվվէթլի պիր մուգավէմէթէ գարշը գօյմագ իչին ժէնէրալ Ժուպէրթ Թարաֆընտան թէտարիքաթ կէօրիւլիյօր.

Էվվէլճէ եարալանմըշ օլան ժէնէրալ Ուաթքէյթին ալտըղը եարալարտան միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիկի խապէր վէրիլիյօր.

Ժէնէրալ Քիչնէր Բրիէսգայը պըրագմըշ տըր. Եազընտա ժէնէրալ Բօպէրթս պուլընըյօր. Քուրթիս-Սթիլ ճիվարընտա Ինկիլիզլէր Պօէրլէր արասընտա ուֆագ թէֆէգ չարփըշմալար վուգու կէլմիշ տիր.

Իսմիթ Պրունըն ալընան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Օրանժըն ճէնուպ Թարաֆընտա սիւքիւնէթ հիւքիւմ սիւրիյօր. Էհալի սիլահլարընը թէսլիմ իթտիյօրլար վէ Ինկիլիզ օրտուսընա մուհալէֆէթ պագլայօրլար.

Վիէննա 24 մարտ.— Բօլիթիշէ Գօրէսբօնտէնց կազէթասընըն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Աւսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի՝ Պէրլին գապինէթօսը վասըթասըլէ Օրանժ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան քէնտիսինէ կէօնտէրիլէն Թէվասսութ թալէպնամէսինէ ճէվապէն, իրինէ այնը վաղթա իլէ պիր նօթա կէօնտէրմիշ տիր. Աւսթրիա հիւքիւմէթի՝ պու նօթասընտա, մուհարէպէնին խիթամընը վէ սուլհըն գարարլաշմասընը արզու իթմէքտէ, վէ պու մագսատըն էլտէ իտիլմէսի իչին իգթիզա իտէն մուավէնէթէ հազըր պուլընմագտա օլտուղընը, վէ անճագ հէր իքի մուհարիպլէր մուվաֆագաթ իթմէյինճէ պիր միւտախալէ վուգուու միւմքին օլամայաճաղընը Թրանսվաալ վէ Օրանժ հիւքիւմէթլէրինէ պիլտիրիյօր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ

Աւսթրիա Մէճլիսը այանը ազասընտան Մ. Նիգօլա Ցումպա կէչէն ճումա կիւնու Վիէննատա վէֆաթ իթմիշ տիր.

—

Ֆիլիբբին ատալարընտան Եալիղէ եազըլտըղընա կէօրէ, Ֆիլիբբինլի ժէնէրալ Լիվա՝ Սօրսոկօն էյալէթինտէ Կուպաթ մէվգըը գուրպինտէ Ամէրիգա ասաքիրինի մաղլուպ իթմիշ վէ Սօրսոկօն նամ շէհրինի գապթ էյլէմիշ տիր. Ֆիլիբբինլիլէրին էօլտիւրմիւշ օլտուգլարը Թարագ մութասարըֆլարըն ինթիգամընը ալմագ իչին Ամէրիգալըլար մէմուրին հիւքիւմէթի Թարագ էյալէթի էհալիսինտէն քէնտի հալինէ 30 քիշի գուրշունա տիզտիրմիշլէր տիր. Ասի սէրքէրտէսի Ակինալտօ իլէ միրալայ Լէյտանըն Մանիլատէ պուլընան ֆամիլեալարը տայմա կէօզէթիլմէքտէ օլուպ, ժէնէրալ Օթիսին էմրի մուճիպինճէ, խարիճ իլէ հիչ իրթիպաթ վէ միւնասէպաթտա պուլընմայօրլար.

—

Միւթթէհիտէ Ամէրիգա րէիսը ճումհուրը Մ. Մաք Քինլէյ՝ Օհիօ էյալէթինտէ Գանթօն շէհրինտէ քէնտի խուսուսի պիր իգամէթկեահընտա, 1 ֆրանգ 25 սանթիմ խէրճի օլան պիր բուխաթնամէյի ալմագ սըրընտէ պազըրինչաթ իճրա իթտիրմիշ, վէ տավէթէ իճապէթ իթմէյէրէք մահքէմէյէ կիթմէմիշ օլտուղընտան, ըլյայէն 10 տօլար ճէզայի նագտի իթասընա վէ մէսարիֆը մուհաքեմէնին թէէտիյէսինէ մահքիւմ օլմուշ տըր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բուսումաթ էմանէթը ճէլիլէսի հէյէթը սըհհիյէ րիյասէթի՝ հէյէթը մէզքիւրէ ազասընտան տօգթ. միրլիվա սաատ. Համտի բաշայա թէվճիհ,

Հօրան սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ կինէ սանճաղը մուհասէպէճիսի Ահմէտ Նագիֆ էֆ., կինէ սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ Գանտիա մուհասէպէճիսի սապըգ Իպրահիմ էտհէմ էֆ., Լազգըյէ սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ լիվաի մէզքիւր թահրիր վէ վէրկի մէմուրը Մուհիէտտին էֆ. Թային,

Իբէք սանճաղը մուհասէպէճիսի Իզզ. Համտի էֆ.յէ Թէրֆիէն սանիյէ, վէ Վան վիլայէթի մուհասէպէ միւմէյյիզի րիֆ. Րիֆաթ, վէ մէսալիհը ճարիյէ քեաթիպի Մուսթաֆա Խիլուսի, վէ Իզմիր բուսումաթ միւտիրիյէթի պաշ քեաթիպի Իպրահիմ էտհէմ, վէ Կարաֆէրիյէ պէլէտիյէ թապիպի Արօն Իսագ էֆ.յէ իլէ Ցուզճէ Բէժի միւտիրի Գասըմ, վէ Իզմիր բուսումաթ միւտիրի Ալի Րիզա, վէ Անթալիա բուսումաթ միւտիրի Արիֆ պէյլէրէ սալիսէ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր.

ՆԻՇԱՆ

Մապէյնը Հիւմայունը Միւլուքեանէ թէլէկրաֆխանէսի մուխապէրէ մէմուրլարընտան իզզ. Խիւլուսի պէյէ 4րնճի Մէճիտի, Էրզրում, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլէրի գարու քէթխիւտասը Ահմէտ Եսատ, վէ Եաֆա բուսումաթ միւտիրի Սաիտ էֆ.լէրէ, վէ Բէզգին գազասը թիւճճարը միւթէպէրէսինտէն Հաճի Ալիթին աղայա 4րնճի Օսմանի, վէ Ֆրանսա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպաասընտան Ժիւտօն տը

)(234)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՁԸ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Բասգալ Լանթիէ իւչ կէճէսի Թամամ իթտիյի էվտէ խայլըճա կէճ գալմըշ վէ կէճ եաթմըշ օլտուղընտան, ֆէրտասը կիւնիւ անճագ սաաթ տօգուզ բաստէլէրինտէ ույգուտան ույանապիլմիշ իտի: Գարուսը հէզ իլէ չալըշմըշ օլտըղը հալտէ, կէօզիւնիւ աչամամըշ իտի:

Խըզմէթքեար գաբույը աչտըգտա, գարշըսընտա բէք չօգ տէֆալար կէօրմիւշ օլտըղը պիրիսի չըգտը: Թավր ու գըյաֆէթինտէն գալտըրըմըշ վէ եախօտ տուվարըն վէ եա պօյանըն ուսթասընա պէնզէյօր իտի:

—Մ. Բասգալ Լանթիէյի կէօրմէք միւմքի՞ն մի տիր:

—Շիմտի կէօրէմէզսինիզ:

—Նի՞չին:

—Մ. Բասգալ կէճ կէլտի տահա եաթըյօր, հէնուզ սէս սէտա եօգ:

—Եաթըյօ՞ր մը, սաաթ տօգուզտա եաթըյօր էօյլէ՞ մի, անայըմ... կիթ չաբուգ ույանտըր, հէր հալտէ կէօրիւշմէլիյիմ:

—Վէ լաքին...

—Իթիրազ վէ Թէրէտտիւտէ լիւզում եօգ, զայէթ միւսթաճէլ պիր իշ իչին կէլմիշիմ:

—Վէ ֆագաթ...

—Ֆագաթը պէրթարաֆ էթ տէ կիթ ույանտըր: Մ. Բօլ Բէլիսիէ կէլմիշ տէ, անլատը՞ն մը, Բօլ Բէլիսիէ տիյէճէքսին:

—Անլատըմ:

Կէլէն չախըս օ գատար հաքիմանէ պիր սուրէթտէ իֆատէի մէրամ իթմիշ իտի քի, խըզմէթքեար՝ Լէօբօլտ Լանթիէ օլտըղը անլաշըլան Բօլ Բէլիսիէյի ավլուտա պըրագըբ, տօղրուճա էֆէնտիսինին օտասընա սէյիրթթի:

Գարուսը իսթիւլտա եաթճընա, սօնրա պիրազ սահա հըզլըճա վուրտու, վէ իչէրիտէն սէս սէտա գուհուր իթմէյինճէ հէման գաբույը աչտը իչէրի կիրտի:

Բասգալ սըրթ իւսթիւնէ եաթմըշ ույույօր իտի:

Խըզմէթքեար պիր բէրտէ սէսի խուրուլթիւլէ.—Միւսիւ... միւսիւ...—տէյի սէսլէտի:

Բասգալ կէօզլէրինի աչտը.—Նէ՞ վար, նէ՞ օլտու, նէ՞ իսթիյօրսըն...

—Պիրիսի կէլմիշ սիզի աճէլէ կէօրմէք իսթէյօր:

—Ալլահ պէլասընը վէրսին:

—Եօլա գօվմագ չալըշտըմ ամմա, միւմքին օլմատը. աճէլէ պիր իշի էն տօլայը կէօրիւշմէք իմիշ:

—Տէֆ օլսուն կիթսին:

—Կիթմէյօր, քիմ օլտուղընը սէօյլէմէքլիյիմի տէ թէնպիհ իթտի:

—Քի՞մ իմիշ:

—Բօլ Բէլիսիէ:

Բասգալ էլէքթրիք Թէլէսիր իթմիշ կիպի զըպլայըպ օթուրտու.—Անլատըմ, Մ. Բէլիսիէյի օտամա կէօթիւր. բէճա խուրիմ պիրազ պէքլէսին, կիյինէյիմ կէլիյօրում.—տէտի:

Խըզմէթքեար՝ Բասգալըն էմրինի իճրա իթտի:

Պիր չէյրէք սօնրա Բասգալ իլէ Լէօբօլտ պիրլէշտիլէր, օտանըն գաբուսը գաբանտը:

—Կազէթա օգույօ՞րմըսըն:

—Վագըթըմ օլտըղճա, հէր կիւն վագըթ պուլամամ:

—Ալլըյէ Թարաֆընտան նէշր օլընան իլանլարը օգու՞րմըսըն:

—Ալա՛ս:

—Միրասա պէքլէյէն ատամլար օ իլանլարը հէր հալտէ օգումալը տըրլար:

—Մէրամըն նէ՛ օլտուղընը անլայամըյօրում:

—Ալ չունը օգու քի, մէրամըմը անլայասըն.—տիյէրէք Լէօբօլտ ճէպինտէն պիր կազէթա չըգարըբ աչտը Բասգալըն էօնիւնէ գօյտու վէ պարմաղըյլա պիր իլանը կէօսթէրտի:

Կէօսթէրտիյի իլան չու մէալտէ իտի.

«Օն էյլիւլտէ մէզքիւր իքէն վէֆաթ իտէն Մ. Բօղէր Վայլէրանըն վէրաթէսինէ հագգը օլանլարըն վէ եախօտ հագլարը օլտըղը զաննընտա պուլընանլարըն պիր ան էվվէլ Թրուա միւտաիի ումումիւսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր:»

—Իթտիյիմ նասիհաթլարըն տօղրու օլտուղընը վէ պէզլէտիյիմի խայրը օլմուշ իտու կինի չիմտի անլատըն եա՞... վարիսլէրի ճէլպ իտիյօրլար, սէնտէն պաշգա տա վարիս եօգ տըր:

—Էյ նէ՞ եաբաճաղըզ:

—Անայի՛մ պիր սիւվալ, նէ եաբաճաղըն բէք ալիքեար. իւչ Թրէն իլէ Թրուայա կիթմէլիսին:

—Նէմէք եէմէյէ վագըթ եօ՞գ մը:

—Սթասիօնա գատար պէրապէր կիտէլիմ տէ, օրատա պիրազ գահվալթը իտէրսին:

—Հիւվիյէթիմի միւսպիթ էվրագը պէրապէր ալմագ լազըմ մը՞ մը:

—Շիւպհէսիզ, էվրագըն եանընտա պուլսուն:

—Վէլաքին, նիքեահ քեաղըտլարըմ, բէտէր վէ վալիտէմին վէֆաթլարը իլմիւխապէրլէրի, միւհէնտիս տիբլօմամ, էսնաֆ Թէզքէրէմ... վէրկի մագպուզլարըմ...

—Բէօֆֆէսինի ալ, նօգսան օլմասընտա ֆայտա օլմասընտա պէիս եօգ:

—Ուզաղա Թէնպիհ իտէյիմ տէ, չանթամը հազըրլասըն:

—Չանթայա նէ՞ լիւզում վար, օլսա օլսա պիր կէճէ Թրուատա գալաճագսըն. հաթթա միւմքին իսէ կէճէ պիլէ գալմայըպ, ֆէրտասը կիւնիւ էրինէ կիթմէք իւզրէ կէլիպ վուգուու հալի պանա խապէր վէրմէլիսին. պիր կէօմլէք ալսան քեաֆի...

—Կիտէյիմ կիյինէյիմ:

—Չաբուգ օլ, եօլտա կիտէր իքէն վէ գահվալթը իտէր իքէն լազըմ կէլէն թալիմաթը վէրիրիմ:

—Բէնէ նէ՞ օլտու...

—Կիթ իչինի պիթիր, սօնրա օնըն տա պահսընը իտէրիզ:

Բասգալ օն տագիգա զարֆընտա կիյինիպ կէլտի, լազըմ կէլէն էվրագը իլէ պիր գաչ պանգնօթ ալըպ էլ չանթասընա գօյտու:

Լէօբօլտ պանգնօթլարը կէօրինճէ.—Ագըլըմ նէրէտէ իտի պէն տէ պիլմէմ, ալ գալտըր, ֆագաթ բարա խարճէտէճէք տէյիլսին. Նէ՞ գատար պարա վար, անայըմ չէ՞լ:

Բասգալ բարա սէօզիւնտէն հիչ խօշլանմայըպ.—Բարա՞ մը տէտին, չօ՞գ մը լազըմ:

—Իւչ պին ֆրանգ.

—Չօգ բարա:

(Տէվամը)

Նօվիլէ 5ինճի բիւթպէլէրտէն Մէ-
ճիտի նիշանը զիշանլարը,
Խավէրանը հազրէթը Շէհրիյա-
րիտէն ֆէրիգ սաաա. Պլոնթ բա-
շա հազրէթլէրինին կէլինի հանըմ
էֆ.յէ 2նճի բիւթպէտէն Շէֆա-
գաթ նիշանը Հիւմայունը,
Եըլտըզ խասթախանէսի օբէրա-
թէօրի միրալայ իզզ. Նուրէտտին
պէյէ ալթուն Լիյագաթ միտալեա-
սը իհսան պույրուլմուշ տըր:

ՌԷՍՄԻ

Լէվազըմը ասքէրիյէյէ սարֆ օ-
լունմագ իւզրէ իշպու 1316 սէնէի
մալիյէսի մարտը իպթիտաընտան
իթիպարէն ինթիյաճաթ ճա իսթիղ-
նա հասըլ օլունճայա գատար պէ-
հէր սէնէ Տէրսաատէթ վէ վիլայա-
յաթը Շահանէտէ էֆրատը միւքէլ-
լէֆինին պիր սէնէտէ իյֆա իթ-
մէքտէ օլտուգլարը աղնամ վէ քէ-
չի վէ տէվէ բուսումը վէ աշար վէ
արազի վէ էմլաք վէ ագար վէ թէ-
մէթթիւ վէ սաիրէ վէրկիլէրի իլէ
պէտէլը ասքէրինին ասլիյաթընա
իթիպար ու նիսպէթ իտիլէրէք,
եանի մուսագգաֆաթ վէ աշար
վարիտաթընտան ալընմագտա օ-
լան մէարիֆ վէ մէնաֆի հիսսէլէրի
իտխալը հիսապ իտիլմէյէրէք, սէ-
նէվի ումում մըգտարլարը իւզէրին-
տէն նըսֆը էվվէլի հէր սէնէ ապ-
րիլ վէ մայիս, վէ պագըը գալան
նըսֆը' հոկտ. վէ նոյմ.տէ 100 զչ.-
տա 6 զչ. ալընըպ վէրէնլէրէ իթա
իտիլէճէք իլմուխապէրլէրէ նիսպէ
վէ եա մագթու օլարագ բուլ եա-
բըշտըըըլմամասը, վէ պունլար ի-
չին վարագա պահա վէ սաիրէ նա-
մըյլէ հիչ պիր շէյ ալընմամասը
պաիրատէի Սէնիյէի հազրէթը
Միւլիւքեանէ իթթիխազ գըլընան
գարարը ալի իգթիզասընտան պու-
լընտըղը իլան օլունըր:
—Պապը Ալի իսթիշարէ օտասը
մուավինլիկինէ' Խարիճիյէ նեզա-
րէթը ճէլիլէսի տավա վէքեալէթի
ինհմանը էօհտէսինտէ գալմագ
իւզրէ ումուրը շէհպէնտէրի գալէ-
մի խիւլաֆասընտան իզզ. Իսհագ
Նուշա էֆ. թային օլունմուշ տըր:

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Թիճարէթ Օտասը Կոմիսիոնընըն մարտ
11 թարիխլի նիւսխէսինտէ, կէչէն
հաֆթանըն մուամէլաթը թիճարիյէ-
սինէ տաիր աթիտէքի մալումաթ օ-
գունմուշ տըր:
Պուղտայ.—Պու հաֆթա զարֆըն-
տա 2500 քիլէ Պալըքըզ, 7000 քիլէ
Անատօլու գարըշըգ եումուշագ վէ
գըյէսի 35-36 բարատան 5000 քիլէ
սէրթ պուղտայ կէլիպ սաթըլմըշ
տըր: Մարսիլեատա Պէրտիանսգա
$21^3/_4$-22, Ալէքսանտրօֆ $20^1/_2$ $21^3/_4$,
Նիգօլայէֆ $20^1/_4$-$20^3/_4$ վէ Մարիանօ-
բուլօ 21 տիր: Զավտար.— Մալ
պուլընմամասընտան տօլայը իշ օլ-
մամըշ տըր. Իզմիրտէ գըյէսի 38
բարատան պիր մըգտար սաթըլ
օլմուշ տըր: Մըսըր պուղտայը.—
Բիացա տուրկուն վէ սաթըշ եօգ
տըր. Իզմիրտէ գըյէսի 38-41 բա-
րատան պիր մըգտար սաթըլ օլ-
մուշ տըր: Արբա.— Բիացամըգտա
քիլէսի $12^3/_4$-13 զչ.տան 6000 քիլէ
Օտէսա, վէ քիլէսի 11.50-11.75
զչ.տան 6000 քիլէ Մէրսին արբասը
սաթըլմըշ տըր. Իզմիրտէ բիացա
զաիֆ տիր, եէրլի $11^7/_8$-12 վէ Ուշագ
$12^1/_2$-$13^3/_4$ տիր:
Նուլաֆ.— Սաթըշ եօգ. Իզմիր-
տէ տէ եօյլէ: Մարսիլեատա գըրմը-
զը Սէլանիք $15^3/_4$ տիր: Տարը.— Մալ
պուլընմամասընտան տօլայը սաթըշ
տա օլմամըշ տըր, Իզմիրտէ ալըշվէ-
րիշ օլմամըշ տըր: Ֆիյաթ 25 բարա
բարատէսինտէտիր: Գուշ եէմի.— Հա-
վալարըն սէրթ ճէ կիթմէսի չիֆթ-
ճի ամէլիյաթընա մանի օլտուղըն-
տան, վէ միւհթէքիրլէր էլլէրին-
տէքի մալի սաթմամագ արզու իթ-
տիկինտէն, պու հաֆթա մահսուս
օլարագ 300 չուվալ սաթըլմըշ տըր:
Իզմիրտէ գըյէսի 38 բարատան ազ
սաթըշ օլմուշ տըր: Մարսիլեատա
Թէքիրտաղը ճինսի $23^1/_2$ տըր: Բէ-
թէն Թօխումը.— Մալ եօգ. սա-
թըշ տա եօգ տըր: Բէնտիր.— Սա-
թըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 35-37
բարա տըր: Խաշխաշ.— Սաթըշ
եօգ. Իզմիրտէ ֆիյաթ 75 տիր:
Սուսամ.— Էվրօբա իչին գըյէսի
89 բարատան 500 չուվալ սաթըլմըշ
տըր: Իզմիրտէ Գարաման մալի 95-
96 բարատան վէ եէրլի 97-98 բարա-
տան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ
տըր: Մարսիլեատա ալէա պէյազ
Շարգ մալինին գըյէսի 13.75 վէ
խուրճը ալէմ 13 տիր: Անիսօն.—
Գըյէսի $4^3/_4$ զչ.տան 50 չուվալ Պրու-
սա մալի սաթըլմըշ տըր: Անատօլու
մալինին գըյէսի $4^1/_2$-5, Միտիլլի
3.50 $3.62^1/_2$, Սագըզ մալինին գը-
յէսի 4.50-$4.62^1/_2$ զչ. իտիյօր: Ֆա-
սուլեա.— Գարատէնիզ մալի 88-90,
վէ Սէլանիք 165-170 զչ.տան օլա-
րագ 500 չուվալ ֆասուլեա սաթըլ-
մըշ տըր: Մարսիլեատա Թունա 28.
50 տիր: Նոհուտ.— Գըյէսի 39-40
բարատան 200 չուվալ Անատօլու նո-
հուտը սաթըլմըշ տըր: Իզմիրտէ
65-90 բարա իտիյօր: Պագլա.— Սա-
թըշ եօգ.Էվրօբատա թալէպ զիյա-
տէ տիր. Իզմիրտէ գըյէսի $33^1/_2$ 34
բարատան պիր մըգտար սաթըլմըշ
տըր:

Իւխրաճաթ էշեասը

Ուն.— Պու հաֆթա 450 չուվալ
Օտէսա, 2200 չուվալ Իպրաիլ, 2500
չուվալ Մարսիլեա վէ 400 չուվալ
Սամսօն կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր:
Լիրա 100 զչ. հիսապըյլա չուվալը
Օտէսա 1ինճի 96 102, 2նճի 87-91,
3նճի 79-82, Անատօլու գըրմա
3նճի 72-73, Վառնա նումէրօ 2
77 78, Սամսօն 58-72, Իպրաիլ 3ին-
ճի.4ինճի վէ 5ինճի 76 77չէր, Մար-
սիլեա 60-75, Իրմիկ 1ինճի եէրլի
92-94 զչ. իտիյօր:
Շէքէր.— Գանթարը 82-86 զչ.-
տան 4500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 72
զչ.տան 450 չուվալ Ռուս շէքէրի
կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր: Գահվէ.
—Չուվալը 6-7 Օ.մ. լիրասընտան
2100 չուվալ կէլմիշ վէ սաթըլմըշ
տըր: Բիրինճ.— 2000 չուվալ Ռան-
կուն, 1450 չուվալ Մըսըր կէլմիշ վէ
քեամիլէն սաթըլմըշ տըր: Սիպիր
եաղը.—Գըյէսի 12 զչ.տան ազ չօգ
իշ օլմագտա տըր: Պիպէր, ճավ,
քիւքիւրտ.— Նէ իշ վէ նէ տէ սա-
թըշ օլմամըշ տըր: Գարանֆիլ.—
Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր: Մօմ.
—500 սանտըգ Պէլճիգա կէլիպ սա-
թըլմըշ տըր: կազ.—Թրանսիթ մու-
ամէլաթըյլա օլան սաթըշ ֆիյաթը
31 զչ. տըր:

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ

Վիճակիս Այցելու Հովիւ Գեր. Տ.
Ներսէս Սրբազան' Տեառնընդառաջի
տօնին օրը Արարք Թաղի եկեղեցւոյն
մէջ երկու քահանայ ձեռնադրեց: Ար-
դէն այս Թաղի ծխական ժողովուրդը
800 տունէ կը բաղկանայ, միւս եկե-
ղեցիներու ժողովուրդներէն ալ շատ մը
անձինք եկած էին եկեղեցի: Ն. Սըր-
բազնութեան քահանայական կոչումի
և ձեռնադրութեան այս անդրանիկ
հանդիսութիւնը առիթ տուած էր շատ
մը ժողովրդեան հեռաւոր վայրերէն
իսկ նոյն եկեղեցին դիմել: Ներսէս
Սրբազան ընտիր քարոզով մ'ալ ի վեր
հանեց քահանայական կոչման վսեմու-
թիւնը ու կարեւորութիւնը:
Արդեօք քահանայութեան արժանա-
ւո՞ր էին այդ ձեռնադրուողներ:—Օր-
ուան հոգեւոր պէտքերը, որպէս են'
կնունք, Պսակ, Թաղում եւայլն ու ե-
կեղեցական պաշտամունքը կատարելու
անհրաժեշտութեան հանդէպ, կը դադ-
րի մարդս ժխտական կարծիք յայտ-
նելէ, մանաւանդ երբ ուրիշ արժանա-
ւորներ կը պակսին մէջտեղը: Բայց
գոնէ սրբակրօն ու բարեպաշտօն ըլ-
լալու են: Աւելի այս համոզումն ըն-
դունուած է թէ՝ աղէկ է վերջապէս
գիւղ մը, Թաղ մը չը մնայ առանց քա-
հանայի, քան փնտռել թէ՝ ձեռնադ-
րուող անձն արժանաւո՞ր է այդ կոչ-
ման ու պաշտօնին:
. . . Ամերիկեան ժողովարանին մէջ
Բարեկենդանի շաբթուն հոգեւոր հան-
դիսութիւն մը կատարուեցաւ: Գեր.
Ներսէս Եպիսկոպոս' Մըսթըր Րէյնօլա-
սէն հրաւիրուած էր ներկայ գտնուիլ ու
նախագահել. սակայն երթալ չը կարե-
նալով, Ճանիկեան Տ. Մեսրովբ քահա-
նան իւր կողմէն ներկայացուցիչ նշա-
նակեց: Բազմաթիւ ժողովուրդ լեց-
ցուցած էր ընդարձակ վայրը: Կար-
գաւ խօսուած էին ի մի կողմ բոլոր
որբեր, որոց 300 մանչ է ու 200 աղ-
ջիկ: Նմանապէս ցիրեկեայ երթեւեկ
աշակերտներ, որոց թիւն ալ 250ի կը
հասնի:
. . . Իսկ Բուն Բարեկենդան կամ
պարզ բարեկենդանի խրախճանու-
թիւնք իրենց նշանակութիւնը կոր-
սնցուցած են:
Բարեգործական զանազան մարմնոց
կողմէ մարդասիրաբար ընծայուած նը-
պաստներ մակրնթացական ու տեղա-
տուական դրութեամբ կ'ընթանան: Ա-
մենուն փուխ դարձեր Հայոց Ազգ-
նորդարանի նպաստատու մատակարա-
րութիւնն է, որ պարբերական ան-
ընդհատութեամբ կը շարունակուի: Թէև
ինքնութեան մէջ միշտ շատ քիչ շատ
աննշան, բայց շարունակելի է, ու
վերջապէս հոգեխնամ մ'է:
. . . Այս օրեր' լաւ ցորենի տեղա-
կան չափը (45էն 50 քաշ կշռող) 50
դահ. կը տրուի: Ամենէն բնտիրը' կէս
ոսկի: Բաշ հացն ալ 60էն 50 բարա
իջաւ: Եթէ հասարակութեան համար
այս մասնաւոր աժնութիւն այնչափ
շօշափելի կարեւորութիւն չ'ընծայեր և
ուղղակի դիւրութիւն չ'ընձեռեր, բայց
առաւելութիւնն ուրիշ տեսակէ-
տի մէջ է: Կը հաստատուի, որ
թէեւ ժողովուրդ չը կրնար գնել,
առօրեայ նպաստներով և գնումներով
միայն հազիւ հազ կապրի, սակայն ցո-
րենատէրն ա՛լ որ կը յուսար ու կը
բաղձար հացի գնոյն դէպի գարուն
բարձրացումը, թերեւս չափն 200 դա-
հեկանի, եւ աւելի, որքան կը փափա-
քէր այնքա՜ն աւելի, ծախելու առատա-
լի բերկրութիւնն ունենալ, այսօր հա-
կառակն կը գտնէ. զի հասարակու-
թիւնը չունի որ գնէ, պարտքով չեն
տար. անդին ծախողն ի՞նչ պիտի ը-
նէ. Թո՛ղ սպասէ, այնչափ սպասէ ու
պահէ ցորենն ու նմանիքը, որք մին-
չեւ որդնոտին (ոջլոտին) ու փտին:
. . . Ցեղւոյս ձմեռն ա՛լ անցած կը
համարուի բոլորովին: Արդէն ձմեռ չե-
ղաւ այս տարի: Կը լսենք այսպէս ե-
ղած է և Մուշի կողմեր ու հրջակայ-
քը: Սկիզբներ միայն քիչ մը ձիւն ե-
կաւ: Դաշտերու մէջն եւս ձիւներ հա-
լած են: Լեռներու կիրճեր ու բարձ-
րերը միայն կը մնայ ձիւն: Սկսած են
մաս մը տեղեր ֆէնթլ (չիֆթ) ընել:
Ասկէ տասն օր առաջէն սկսուած են
բանջարանոցներ փորուիլ ու ցանուիլ:
Կը մնայ գարնան անոյշ ըլլալ, այսին-
քըն' առատ ու կանոնաւոր անձրեւնե-
րու տեղալը: Հակառակ պարագային
ատեն, բնութեան շարիքն աւելի խիստ
ծանրացած պիտի ըլլայ:
. . . Դպրոցներն ըստ կարելւոյն կը
շարունակուին կառավարուիլ ամէն
Թաղ: Ալխատութեանց ճիւղերուն
մէջ մրցումն է կը տիրէ քան հակա-
ռակութիւն: Ուսուցչաց յետնեալ ամ-
սականները վճարելու ջանքերն, որ-
չափ կարելի է, անտես չեն առնուիր
թաղականաց և հոգաբարձութեանց
կողմէն: Որքան փափաքելի է ան-
շուշտ' որ այդ վճարմանց յետաձգու-
թիւն չըլլար, բայց ամէն ցանկու-
թեան անյաջողութիւնն ալ իւր պատ-
ճառն ունի վերջապէս. Թէեւ ատիկայ
չը լինի բանաւոր: Մեր ուսուցչաց անձ-
նուիրութիւնն ալ անուրանալի է, ժա-
մանակի անձկութիւնը տեսնելով համ-
բերող ըլլալ' կարծես իրենց կէտ նը-
պատակի ընտրած են:
. . . Ինչպէս Տննդեան տօնին և այս
Բարեկենդանի եօթնեակ օրերու ար-
ձակուրդն անցի ունեցաւ բոլոր վար-
ժարանաց կողմէն, որոց ոմանք քանի
օր աւելի կ'ընեն: Որբանոցներու սա-
ներն ալ դադար առին և անոնք որ
ունին ազգականներ' հրաւիրուեցան,
Բարեկենդանի օրերն իրենց քով ան-
ցունելու:
Կը գտնուին աղայք' որ իրենց գիւ-
ղացի ընկերներէն մէկն ալ' հետերնին
կ'ունենան, անշուշտ ազգականաց բա-
ցակայութիւնէն կախումն ունի այս:
Դժբաղդաբար քիչ է այսպիսիներու
թիւը, որոնք ամենուն համակրանաց
արժանի կըլլան: Վ.
1900 փետր. 19

ՊԷՅՕՂԼՈՒ

Տէրճ խուլմէք իւզրէ Թարաֆըմըզա
կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպ տըր.
Մարտըն 1ինճի ճումա կիւնիւ
Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէ-
սի Ատագերեցի քիլիսէի մէզքիւր
Թաղ. Խորհուրդընա պիր մէքթուպ
կէօնտէրիպ, պունտան պիր գաչ
մահ աքտէմ Անդրանիկեան Տ. Գէ-
որգ քահանատան լուսարարապե-
տութիւնըն ալընմասընը թալէպ
իթմիշ օլուպ, չիմտիյէ գատար
պիր ճէվապ զուհուր իթմէտիկին-
տէն, իշպու թալէպինի թէքրար
իթմիշ վէ էօնիւմիւզտէքի բազար
էրթէսի կիւնիւնէ գատար ճէվա-
պընա պէքլէտիկինի զիքր էյլէմիշ
տիր:
Պունըն իւզէրինէ, Թաղ. Խոր-
հուրդ Թարաֆընտան լուսարարա-
պետ Տ. Գէորգ քհն. չաղըրըլըպ,
մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմէ-
սի թէքլիֆ օլունմըշ իսէ տէ, մու-
մաիլէյհ պունա ճէվապէն, պիր
տէֆա 11 սէնէ, իքինճի տէֆա 9
սէնէ վէ շիմտի իսէ 7 սէնէ քի ճէ-
ման 27 սէնէ պու մէմուրիյէթի քէ-
մալը սատագաթլա հիւսնի իյֆա
իթմիշ վէ շիմտիյէ գատար շի-
քեայէթի մուճիպ օլաճագ հիչ պիր
հալի օլմատըղը կիպի, մաաշ տա խի
ալմատըղընտան, Թաղ. Խորհուր-
դըն էմրի' պաշը իւզէրինէ. ֆա-
գաթ խըդմէթինճէ ուֆաճըգ պիր
գուսուրը կէօսթէրիլմէլի քի, իս-
թիֆա իթսին ճէվապընը վէրմիշ
տիր: Իշպու միւքեալէմէ Թաղ.
Խորհրդարանտա ճէրէյան իթտիկի
եանատէ, Թաղ. Խորհուրդ' «չիմտի
պիզ Ատագերեցին էմրինի գըրա-
լը՞մ մը» տէյու ճէվապ վէրերէք,
իշ պիր նէթիճէյէ միւնճէր օլ-
մագսըզըն գալմըշ տըր:

***

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Մկրտիչ էֆ. Շահնա-
զարի յուղարկաւորութեան առթիւ
փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուի-
րատուութիւններն եղած են Հիւան-
դանոցիս.

	ղչ.
Հրանտ էֆ. Շահնազար	108
Կարապետ » Փափազեան	108
Օննիկ » Սարաֆեան	120

Կ. Պոլիս 11 մարտ 1900 (Կնիք)

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էրզրումըն չըմալինտէ 100 քիլօ-
մէթրօ ուզագտա, Թօրթում գա-
զասը մէրքէզինին չըմալընա թէսա-
տիւֆ իտէն պիր նօգթատա 55 քի-
լօմէթրօ մէսաֆէտէ Օլթիա գարի-
յէսի արազիսի տախիլինտէ սիյահ
քէհրիպար տէնիլէն պիր նէվ քիւ-
քիւրթլի լինիթ նէվինտէն քէօմիւր
մատէնի վար տըր: Ցիւմանը պիր
ալէվ իլէ եանմագտա օլան պու մա-
տէն արաշտըրըլմամըշ օլտուղըն-
տան, ազըղը վէ եա չօգ ըը հազ-
գընտա պիր շէյ սէօյլէնէմէզ օր:
Պու մատէն էրզրումտա սիկարա
աղըզըղը, թէսպիհ վէ պունա
պէնզէր սէնայիտէ գուլլանըլմագ-
տա իսէ տէ, սարֆիյաթը բէք մահ-
տուտ վէ 5-10 գատար սէնաաթ-
քեարա մինհասըր տըր:
—Շամտան եաղըլտըղընա կէօրէ,
կէչէն բազար կիւնիւ Գարատանէհրի
ճօշարագ չէհրի իքի մէթրօ եիւքսէլ-
միշ վէ լիքտէն սու պասմըշ տըր: Վու-
գուա կէլէն խասարաթ բէք չօգ
տըր: Խասարաթ 18000 լիրա թախ-
մին օլունույօր: Եալընըզ Բէժի գ-
տարէսի էն աշաղը 1000 լիրա զա-
րարտիտէ օլմուշ տըր: Շամ չէհրի
իքի տէֆա օլարագ, պէօյլէ պիր
ճօշումընտան խասարտիտէ օ-
լույօր: Պէրինճի սու ճօշումը կէչէն
նօյէմբէրտէ վուգուա կէլմիշ իտի:
—Պաղտատտան ալընան սօն խա-
պէրլէրէ կէօրէ, Տէճլէ նէհրի ճօ-
շարագ պիր չօգ խասարաթա սէ-
պէպիյէթ վէրմիշ տիր:
—Հայտար Բաշա լիմանընըն եա-
բըլմասը իչին իճրա իտիլմէքտէ օ-
լան թէտգիգաթը ֆէննիյէ իխ-
թամ պուլմուշ տըր: Ինշաաթա' կէ-
լէճէք մայիս իպթիտասընտա պաշ-
լանաճագ տըր:
—Օսմանլը ասքէրի սիւվարի ա-
լայլարը իչին իյճապ իտէն հայ-
վանաթըն Մաճառիսթանտան սա-
թըն ալընմասընա' մագամը Սէրաս-
քէրինին իշարը իւզէրինէ միւսաատէ
Սէնիյէ էրզան պույրուլմուշ տըր:
—Պէյօղլունտա Էլմա Տաղը սա-
քինլէրինտէն Սէհիլ էֆ. նամընտա
պիրի' էվվէլքի կէճէ խըրսըզլըգ ճիսի
իլէ գավկա էյլէտիկի սըրատա,
խըրտէթճի քէնտիսինի եարալա-
յարագ, ալտըղը եարատան վէֆաթ
իթմիշ տիր. Գաթիլ տէրտէսթ օ-
լունմուշ տըր:
—Բէժի խարէսի' սէրկիսին Օս-
մանլը շիւպէսինտէ չըմտիտէն քէն-
տինէ մախսուս պիր եէր թէտարիք
էյլէմիշ տիր. Բէժի' էօքիւշճիւնի էն
կիւզէլ թիւթիւնլէրինի օրայա վազ
իտէճէք տիր:
—Տէտէ Ագաճ լիմանընա կէլէն
սէֆինէլէրէ գոլայճա զախիրէ վէր-
մէք իւզրէ Շարգ չըմէնտէֆէր խաթ-
թընըն թէմտիտի իչին, մէզքիւր
գումպանեա Թարաֆընտան Թիճա-
րէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ պիր
իսթիտա թագտիմ իտիլմիշ տիր.
—Օսմանլը Պանգասը միւտիր
մուավինի աթուֆ. Բանճիրի պէյ
հազրէթլէրի' տիւն ազշամ Այասա
Բաշատա քէաին գօնաղընտա պիր
ճիյաֆէթ վէրէրէք, Իրան սէֆիրի
Միրզա Մահմուտ խան հազրէթլէ-
րիյլէ Ռումանիա, Սըրպիա սէֆիր-
լէրի վէ Տույունը Ումումիյէ միւ-
տիրի գօնթ տ'Արնու, վէ Ռուսիա
սէֆարէթի սըր քեաթիպի վէ սաիր
զէվաթ հազըր պուլունմուշլար տըր:
—Ցիւն սապահ տէրսունը քէօպ-
րիւ, Պօղազիչի, Գատըքէօյ ճիհէթ-
լէրինի գաթը պիր սիս գափլամըշ
օլտուղընտան, Իտարէի Մահսուսէ
վէ Շիրքէթը Խայրիյէ վէ տէրսունը
քէօփրիւ վափօրլարը կէճ վագըթ
իշլէյէպիլմիշլէր տիր:
—Պէյօղլու Ատատաքի չամլարա
տիւշէն մուզիքը հայվանճըգլարըն
մահվը իչին Հալգալը Զիրաաթ
Մէքթէպի հայվանաթ մուալլիմի
Պէկեան էֆ. իլէ մէզքիւր մէքթէպ
միւտիրէ սընըֆ շակիրտանը տիւն
ատայա կիթմիշ օլուպ, պիր հաֆ-
թա գատար օրատա գալաճագլար
իմիշ:

ԻՒՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
ՓԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԻՍ
ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՓԼԷՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ
1828 L'UNION DE PARIS
ԷՕՄՈՒՐ ՇԻՒՓԼԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ
Սէրմայէ վէ Իհթիյաթ Ֆրգ. 94 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը » 18 »
Վէրիլէն թազմինաթ » 215 »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ. 135 միլ.
Վէրիլէն թազմինաթ » 90 »
Սիկուրթա օլընան մէպլաղ » 246 »
Գումպանեանըն Պանգասը' ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ահէնթէլիկինին միւտիրի' ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի' ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ:
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն գարշըսընտա
Թահթափրուն խանընտա:

ԻՊԷՔ ԳՕԶԱ ՄԻՒՍԱՊԷԳԱՍԸ

Տույունը Ումումիյէ Թարաֆըն-
տան վարիտ օլան վարագա տըր.
Պա իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բա-
տիշահի պէհէր սէնէ իճրա գըլընմագ-
տա օլան գօզա միւսապագասը իշպու
1316 սէնէսի իչին իքի մահալտէ, եանի
պիրինճիսի Խիւտավէնտիկեար վիլայէ-
թինին նէֆսը Կէմլէյիկ վէ Մուտանեա
վէ Պանտըրմա վէ Միխալըճ գասապա-
լարընտա, վէ իքինճիսի Էտիրնէ վիլայէ-
թինտէ նէֆսը Սօֆուլու վէ Թէքիրտա-
ղը վէ Շարքէօյ վէ Միւրէֆթէ գասա-
պալարընտա իճրա օլունաճաղընտան,
օ պապտէ պիլինմէսի լազըմ կէլէն պա-
զը ճիհէթլէր պէրվէճհը զէյլ իլան օ-
լունըր: Շէօյլէ քի,
Իշպու միւսապագալարա իշթիրաք
արզուսընտա պուլունան պէօճէքճիլէ-
րին' արզուհալլարընը, իշպու մարտը
Ռումինին նիհայէթինէ գատար պուլըն-
տուգլարը մահալլէրտէ քեաին Տույունը
Ումումիյէ իտարէլէրինէ իթա էյլէմէ-
լէրի լազըմկէլէն օլմաղլա, պու թա-
րիխտէն սօնրա վէրիլէճէք իսթիտալար
գապուլ օլունմայաճագ տըր:
Իշպու իսթիտանամէլէր' միւսթէա-
լէրին գայէթ աչըգ եազը իլէ իսմ վէ
մահլասընը վէ իգամէթկեահընը վէ աշ-
տըրըլաճագ թօխումլարըն մըգտարը
իլէ պէօճէքխանէլէրին պուլունտուղը
մահալլէրի հավի օլաճագ տըր:
Միւսապագայա տախիլ օլանլար' ա-
շաճագլարը թօխումլարը, վէզն վէ
գայտ օլունմագ իւզրէ, նիսանըն 3ինտէ
պուլունտուգլարը մահալլէրին Տույունը
Ումումիյէ իտարէլէրինէ կէօթիւրմէկէ,
վէ հավաճա պիր մուխալէֆէթը թա-
միլէյէ զուհուր իթմէտիկի վէ եաբրագ-
լար պօզուլմամըշ հալտէ նիհայէթ
նիսանըն 12ինճի կիւնիւ Փըշգըրթմա-
ղա մէճպուր տըրլար:
Պիր պէօճէքխանէտէ պիր ճինստէն
պաշգա պէօճէք պէսլէմէք ճաիզ օլմա-
տըղը կիպի: պէօճէքլէրին թօխումտան
չըգմա ազըլը կիւնիւնէ գատար պէհէ-
մէհալ քէրէվէթ իւզէրինտէ վէ ալթ-
լարը տամա թէմիզ վէ պէօճէքլէրին
արալարը զիյատէ կէնիշ պիր հալտէ
պէսլէնմէսի վէ պիր քէրէվէթ իւզէ-
րինտէքի պէօճէքլէրին իքի ուֆագը
օլմայարագ պիր պօյտա պուլունմասը
էլզէմ տիր:
Նա թէտապիր վէ գավաիտէ րիա-
յէթ իթմէյէնլէր' միւսապագայա իշ-
թիրաք իթմէմիշ նազարըյլա պագըլա-
ճագ, միւսապագատան խարիճ պըրա-
գըլաճագ տըր:
Միւսապագայա տախիլ օլան պէօ-
ճէքխանէլէրտէ պէսլէնէն պէօճէքլէրին
միւտտէթը էօմրիւլէրի 40 կիւնիւ թէ-
ճավիւզ իտէր, վէ եախօտ պէհէր 25
կրամ Թօխումա մուգապիլ էն ազը 50
քիլօ Պաղտատ վէ 40 քիլօ սարը եաշ
գօզա հասըլ իտէմէզ, վէ եախօտ հա-
սըլ օլան գօզատան իփէք չըգմայըլաճ,
պիր գըյէ խամ իփէք իսթիհսալի իչին
10 գըյէտէն զիյատէ եաշ գօզա սար-
ֆը իգթիզա իտէր. վէլհասըլ հէր նէ
տիւրլիւ պիր խասթալըգ միւշահէտէ
օլունըր իսէ, պէօյլէ պէօճէքխանէլէր'
շայանը միւքեաֆաթ կէօրիւլմէյէճէք
տիր:
Միւքեաֆաթա քէսպը իսթիհգագ ի-
տէն պէօճէքճիլէր' ազրանընա փարա
վէ ֆէվգէլմաթլուպ ատա օլունմագ ի-
չին'պէօճէքխանէլէրինտէքի պէօճէքլէ-
րի հավալանտըրմագ վէ պիր սիյագտա
հարարէթտէ պուլունտուրմագ իւզրէ,
խուսուսի պէլէաթ ու էտէվաթ պուլուն-
մագ, վէ պէհէր 25 կրամ Թօխումտան
60 քիլօ սարը վէ 85 քիլօ Պաղտատ
ճինսի եաշ գօզա ալընմագ, վէ 1 գըյէ
հարիր իսթիհսալի իչին 8 գըյէ 300
տիրհէմ վէ տահա ազ եաշ գօզա սարֆ
իտիլմէք լազըմ տըր:
Պէօճէքլէրին ասգըյա չըգտըգլարը-
նըն 10ընճը կիւնիւնտէ պէօճէքխանէ-
լէրտէքի գօզալար սէօգտիւրիւլիպ,
պիրմէզն հարման իտիլէրէք հարիր քէ-
շիտէսի իչին 2 քիլօ եաշ գօզա ալը-
նարագ ֆապրիգայա վէրիլէճէք տիր:
Միւսապագայա իշթիրաք իտէճէք օ-
լանլար' իքի սընըֆ իւզրէ, եանի պիր
սընըֆտա էն ազը 75 կրամ վէ պուն-
տան տահա զիյատէ, վէ տիկէր սընը-
ֆը 25 կրամտան աշաղը օլմամագ իւզ-
րէ 74 կրամա գատար Թօխում աշա-
պիլիրլէր: Շէրաիթը մուհարրէրէ տա-
իրէսինտէ գօզա հասըլ իտէն պէօճէք-
ճիլէրէ պիրէր խուրտէլին իլէ միւնա-
սիպ մըգտար միւքեաֆաթ վէրիլէճէկի
կիպի, պէրվէճհը պալա չէրաիթին իյ-
ֆասըյլա ազրանընա փարա օլանա տա
պիրըճա պիր տէ Սէնայի միտալեասը
իհսան օլունաճագ տըր:
Իշպու պուրալարը հէր քէսճէ պիլի-
նէրէք վէսայի մէշրուհէ տաիրէսին-
տէ հարաքէթ իտիլմէսի զըմնընտա ի-
լանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր:
4 մարտ 316 8—8

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Սէլանիք լիմանը ինշաաթ շիրքէթի
Թարաֆընտան պէհէրի 500 ֆր.լըգ
օլմագ իւզրէ մէվգըի թէտավիւլէ չը-
գարըլան 1 նումէրոտան 10000 նումէ-
րօյա գատար 10000 ատէտ Թահվիլաթ-
թըն տամղա րէսմի' շիրքէթը մէզքիւ-
րէ ճանիպինտէն թէէտիյէ իտիլմիշ օլ-
մաղլա, գանունէն լազըմ կէլէն տամ-
կա մուամէլէսինին պիլա մասրաֆ իճ-
րասը իչին Թահվիլաթը մէզգուրէ
համիլլէրինին' Գալաթատա Պալըգպա-
զարը նէզարէթինտէ վազը բուլ գալէ-
մինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օ-
լունըր:
9 մարտ 316 3—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ
ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Շարգ չըմէնտէֆէր Թահվիլաթընըն
181ինճի գուրասը մարտըն 18ինճի (31
մարտ 1900) կիւնիւ էօյլէտէն վագըթ
Տույունը Ումումիյէ տաիրէսինտէ Օս-
մանլը Պանգասը մուրախխասը վէ ա-
լէնի սուրէթտէ քէշիտէ օլունաճագը ի-
լան օլունըր:
9/22 մարտ 1900 3—1
Տէրսաատէթ

ԲԱՍԳԱԼԵԱ ԵՕՐԹՈՒԼԱՐԸ
ՄԻՒՆԱՍԷՊԷԹԻ ԻԼԷ
Գալաթատա Պէյօղլու Միլլէթ խա-
նընտա 16 նումէրոտա հազըր եա-
վաշ վէ Թօհաֆիյէ պէյօղլու մա-
ղազասը.
Խալընըզ պիր այ տէվամ իթմէք իւզրէ
ՈՒՄՈՒՄԻ ԼԻՔԻՏԱՍԻՕՆ
ԵԱՆԻ ԹԷՆԶԻԼ ԻԼԷ
ՊԷՕՅԻՒՔ ՊԻՐ ՍԱԹԸՇ
Թէրթիպ իթմիշ տիր: Շէօյլէ քի, գըշ
մէվսիմինին խիթամ պուլմասընտան
տօլայը ֆանէլա, եաթագ եօրթիւսիւ,
եիւն չօրապ, գաշ գօրսէ վէ սաիրէ կի-
պի գըշլըգ էշյալար վէ քէզա պիր-
ումում էշեալար ֆէվգէլատէ պիր թէն-
զիլ իլէ մէվգըի ֆիւրուխթա գօնու-
լաճագ տըր. Եօյլէ պիր թէնզիլ քի,
Սթանպօլ էհալիսի
ՀԻՉ ՊԻՐ ՎԱԳԻԹ
պունըն էմսալինի կէօրմէմիշ տիր:
Պունլարտան մաատա իլք պահար վէ
եազ մէվսիմլէրինէ մախսուս գումաշ,
գըզ վէ էրքէք չօճուգլար իչին հա-
զըր էսվապլար վիւրուտ իթմիշ տիր.
պունլարը տախի նազարը տիգգաթա
ալմալարը րիճա օլունըր:
ԱԹԻՏԷՔԻ ՄԱՂԱԶԱՆԸՆ ԱՏՐԷՍԻՆԷ
ՏԻԳԳԱԹ ՕԼՈՒՆԱ
Խալընըզ Գալաթատա Պէյօղլու Միլ-
լէթ խանընտա պիրինճի գաթտա
16 Նումէրօ:
10—1

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլու-նտա Ցօղրու Եօլտա 396
4իւնճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ
օլունա

ՖԷՆԱ ԳԱՆ

Տօգ․ Այէրսին Թէրցիպ իթտիկի ՍԱՐՍԱՓԱՐԻԼԼԱ նամ իլաճը՝ գանը թէմիզլէմէք իչիւն էն միւֆիտ վասըթա տըր ։ Էկէր ֆէնա գանըն վար իսէ՝ պու թէրթիպի խաթիմալ խուէրէք էյի գանա մալիք օլապիլիրսինի ։ Սըհհէթ իչիւն պաշլըճա լիւզումը պիր չէյ վար իսէ՝ օ տա գան թէմիզլիկի օլտուղը հէր քէս պիլիրեւ մալիւմ տըր , վէ գանըն թէմիզլէնմէսի իչիւն եէկեանէ վասըթա

ՏՕԳ․ ԱՅԷՐՍԻՆ ՍԱՐՍԱՓԱՐԻԼԼԱՍԸ ՏԸՐ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըր․ Ֆագաթ պաշլըճա տէբօսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը արբասընտա Էգօնոմիք Գօօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթէտ մաղազասը տըր ։ 17—3

Թագլիտիտէն իհթիրազ օլունմագ իւզրէ պալէատէքի չէքիլտէ կէօսթէրիլէն կիւնէշին օրթասընտաքի Ֆրանսըզճա (Bon) մարգասընա վէ գիյրտէքի իմզէյէ տիգգաթ օլունմալը տըր ։

Պու մարգայը՝ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթտա վէ Մըսըր , Պուլկարիսթան , Րումանիա վէ Աւսթրիատա ալէամէթը Փարիգա իթթիխազ էյլէտիք ։ Գալաթատա Սանտըգճըլարտա 102 Նօ․ մաղազատա ։

ՏՐԱԿՕՆԻ ՎԷ ՊԻԼԻԳԱ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 մարտ

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լիր․	102—
Օսմ․ էսհամը աչըլտը	22—50
» » գարանտը	22—50
» » » Բ	46—25
» » » Գ	26—25
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Մըսըր ասըլ․ մութթահըտէ	104—62
Գալկար իսթիգրազը	86—
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—46

Բարիզ 24 մարտ

Ֆրանս․ էսհ․ 3 % Ֆր․	101—45
» » 4½ %	102—90
Եէնի Օսմ․ էսհամը աչըլտը	23—
» » » գարանտը	22—90
Միւտաքիլէ	
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	126—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	314—
» Պանգասը	575—
Գրէտի Լիօնէ	1139—
Բարիզ Պանգասը	1158—
Իթալիա էսհամը	94—25
Բաքօնիթէ Թիւթթ	485—
Օսմանիյէ	420—50
Տուան Օթօման	510—
Սրաննօլ	72—97
Բրանսվայլ	72—
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—23

Վիէննա 24 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	243—10
Րումէլի շըմէնտըֆէրի ֆի․	121—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	151—70

Պէրլին 24 մարտ

Րումէլի շըմէնտըֆ․ (մարգ)	121—60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—28
Ռուպլը	216—60

Պրիւքսէլ 24 մարտ

Րումէլի Շըմէնտըֆէրի	123—50
Րանթ Օթօման	21—75

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ Օսմ․ տիւն տըլ․ գար․	24—37½
» » » էն խիւքսէք	24—39
» » » էն աշաղը	24—34⅞
Պու աաղտաճ աչըլտը	24—36½
Րումէլի շըմէն․ աշըմ գրետ․	124 25
» » էն խիւքսէք	124—50
» » էն աշաղը	123—62½
» » աչըլտը	123—50
Աղչէ ֆարգը	—
Բէրաբ գըշ․	—
Հէվալէսիզ »	—

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի ագսիօնը	Օս․ Լի․	13—30
Միւկաբէթ Ա․		—61
» Բ․		—41
Թրամվայ		6—85
Թիւնէլ		2—22½
Օղլիւպանօն Թրամվայ		480 —
Ասփալթա		4—35
Գրէտի Ժէնէրալ		2—34
Սօսիէթէ Օթօման	Ի․ Լ․	0—13
Լօթօս		128—
Գոնտիսի Ժէնէրալ տը Կրէ․		405—
Թրանսվայլ		70—
Բըլընթըմ Թահվիլաթը		480—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 զը․ տան	գր․ բր․
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէթալիք »	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—08
Ֆրանսըզ ալթունը	87—23
Ռուպլ	90—10
Գրէմիօ ալթունը	51—09
Գորապօն գայմէսի	8—61

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Չօճուգլարը հազմըլըա պէսլէմէք վէ պէօյիւտիւքլէրի վէճհան սըհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այլըգ զէմանընտան պաշլայարագ Ֆօսֆաթին Ֆալիէր էետիրիլըր ։ Ֆօսֆաթին՝ չօգօլամա կիւլի ղայէթ լէզիզ վէ խօշ րայիհալը վէ ֆէվգըլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատտէ տիր քի , չօճուգլար քէմալը իշտահըլա պունը եէյիպ , եէտիքճէ գուվվէթլէնիրլէր , սէմիզլէնիրլէր , չապուգ պէօյիւրլէր․ քէզալիք սիննէրի իգթիզասընճա էն խափիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւշար օլաճագլարը խաստալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլէր ։ Իշպու մատտէի ղըտայիյէ՝ սութէթը խուսուսիյէտէ չօճուգլարըն քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուղը քէսիր օլան իսհալ խաստալըգընը մէն վէ տիշլէրինին չըգմասընա եարտըմ իթմէք խասսալէրինի հայիզ տիր ։ Ֆօսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգլար՝ պէօյիւտիւքլէրի վէճհան կիւճլիւ գուվվէթլի վէ սըհհէթլէրի միւքէմմէլ օլուրլար՝ պինլէրճէ թէճրիւպէլէր իլէ թէհագգուգ իթմիշ տիր ։ Չօճուգլարտան մաատա հէր սինտէ պուլընան գէտինլէր՝ պու լէզիզ վէ խօշ րայիհալը Ֆօսֆաթինի չօգօլաթա վէ սիւտլիւ գահվէ եէրինէ գուլլանըրգլարը հալտէ ճիտտէն քէսպը գուվվէթ իտէրլէր ։ Ումում պէօյիւք էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր ։ 18—13

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն․

(6) Շէհրի 80 զը․ խրճարըը Կիւլխանէ Փրոնը իթթիխալինտէքի պազգալ տիւքքեանընըն միւստէթը գօնթրաթօսը չուպաթ նիհայէթինտէ միւնգասի օլմաղլա , մէզքիւր տիւքքեան՝ իչպու 316 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն խրճարա վէրիլէճէկինտէն , թալիպ օլանլարըն՝ մազամը ալիի Սէրասքէրի Իհալիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի ։ 3—1

* *

(7) Ինշաաթ վէ Թամիրաթը մէրքէզիյէ իչիւն միւպայէա օլունաճագ էնվայը քէրէսթէ իլէ գարա չիվի վէ գարփիցա , չինգօ վէ չիմէնթօ , թաշ , գում , ասըրրալը , քէօմիւր քիրէճի , ճամ վէ պօյա կիպի լէվազիմաթըն այրը այրը միւնագասալարը , վէ չէհրը հալը Րումինին 13իւնճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա , վէ միւթէազըլը ճ․ էրթէսի կիւնիւ 100-տէ 5 թէնզիլաթը գապուլ օլունաճագընտան , թալիպ օլանլարըն՝ Թաբիխը իլանտէն իթիպարէն Ինշաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։ 3—1

Տէրսաատէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինտէն

Տէրը Ալիյէտէ Նէնիգարուսա էըմէնի քիւխէսի գարշըըընտա խանէտէ մուգիմ բազարճը Սերօբէ Ֆ․ Բէսէճեանըն՝ ֆի 2 մարտ սէնէ 316 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէնին րուլէթ ու թէսվիյէսի զըմընտա ալաճ մահքէմէտէն իզզ․ Գալեարքի պէյրին ժուժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Եօրտանաքի Խաչալամպիտի վէ Չօգքարեան Գրիգոր Էֆ․ լէրին մուվագգաթ սինտիգ թայինլէրինէ վէ մաղազասըըըա էշեար գարտէի պէյթիյէսինի թէմհիրինէ ճէլպինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ճէլպինէ վէ քէֆալէթ իրաէ իտէմէտիկի (մագտիրտէ հալտա ու թէվգիֆինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէճէ գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան , Գանուննամէի Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սինտիգլէր ինթիխապը օլունմագ իւզրէ իշպու մարտըն 18իւնճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 րատտէլէրինտէ ատաշըլը մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլաստա մախսուս օլան օտասընտա կէլմէլէրի լիւզումը իլան օլունըր ։

4 մարտ 316

	ընէնէ քէսէն	ըէրէն	կիտէն ըէրէն
		զը․	բր․
Ինկիլիզ բիրինճի	400,000	1	26
Շէքէր	68,000	1	27
Մըսըր բիրինճի	12,000	1	30
Հալէպ եաղը	1,200	8	
Նօհուտ	16,000	1	

Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունճա միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պալէատէ մուրարգամ էլ մըզտար 5 գալէմ էրզագըն հըզալարընտա մուհարրէր ֆիյաթլարըլա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտուղընտան , վէ հէհրը ճարիի Րումինին 13իւնճի սալը կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 15իւնճի կիւնիւ տէ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ խուլիլը իսէ գապուլ օլունաճաղընտա պինաէն , նօգսանլարըըլա իթա իթմէք վէ տաճա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

8 մարտ 316 5—3

Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն բապուճճըլարընըն՝ սէնէլիկի 18000 զը․ա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան , զամմ իլէ իլթիզամա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն հէհրը հալը Րումինին 13․ունճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւսթաահըպէն Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ խուտէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

7 շուպաթ 316 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 զը․-տան նագտէն խխֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունճա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ ամթիւզզիւր մահլիւլաթըն իչպու 1316 սէնէսի մարտըն 6ընճը կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 13ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմինէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլիւլաթ խուտէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր․

․․6000․—Խասէքիտէ Պաշճը Մահմուտ մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 9 Նումէրօլը Թէրպիէն 104 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 150 զըրա պաղչէ վէ 10 զըրա պարագըը սարը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հաճի Ահմէտ․

․․20000․—Զուգուր Չէշմէտէ Պալապան Աղա մահալլէսինտէ Չէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ միւքէրրէր 13 Նումէրօլը Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Րէճէպ․

․․1000․—Էյուպտա Սէրմի մահալլէսինտէ Շիֆա Եօգուշը սօգաղընտա 5 Նումէրօլը Թէրպիէն 750 զըրա պիր գըթա պաղչէնին նըսֆ հիսսէսի․ Հաճի Հիւսէյին․

․․22000․—Այասօֆեատա Եէրէ Պաթան մահալլէսինտէ Եէրէ Պաթան սօգաղընտա 4 Նումէրօլը Թէրպիէն 95 զըրա արսատա մէզանի 7 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Համզա․

․․750․— Գասըմ Բաշատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ մէյտանընտա 2 Նումէրօլը Թէրպիէն 57 զըրա արսատա մէզանի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զը․ քիրալը մուսաատտէմա պիր էլէքմէ պիրի մէտտուտ 2 պապ տիւքքեանըն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի․ Էօրիւճիւ Հասան․

․․5000․ — Էտիրնէ Գափուսընտա Նէսլըշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա 8 Նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 140 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Րէճէպ․

․․4000․— Մահմուտ Բաշատա Պէօյիւք Եըլտըզ խանը Նէրտիվէնի պաշընտա 1 Նումէրօլը Թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէզանի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 80 զը․ քիրալը մէտ տուրէքլի պիր պապ օտանըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի․ Նազիֆ․

․․2120․— Մահմուտ Բաշատա Պէզճիլէր սօգաղընտա 46 , 48 , 50 , 52 , 54 , 56 վէ 58 Նումէրօլարըլա մուրագգամ Թէրպիէն 310 զըրա արսատա մէզանի ֆէվգինտէ 7 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 զը․ քիրալը քեարկիր տիւքքեանըն 128 սէհիմտէն 5 սէհիմ հիսսէսի․ Համզա․

․․6000․— Իւսկիւտարտա Խայրէտտին Չավուշ մահալլէսինտէ Թօփ Թաշը ճատտէսինտէ 269 վէ 271 Նումէրօլը Թէրպիէն 202 զըրա արսատա մէզանի ֆէվգինտէ 4 օտա վէ 1 սոֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 300 զը․ քիրայը միւթէհամմիլ արսաճը պազգալ վէ մաղազա տէրունինտէ միւթէգար կէտիկին 7120 սէհիմտէն 18 սէհիմ հիսսէսի․ Հիւսնի․

․․3000․․ պէտէլը միւզայէտէսի 3000․— Մահմուտ գուրպինտա Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Հիւսամէտտին Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա 30 Նումէրօլը Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 րուպ հիսսէսի․ Հաճի Ահմէտ․

․․4000․— Շէհր Էմինինտէ Էրէքլի մահալլէսինտէ Պարութխանէ Եօգուշը ճատտէսինտէ 23 Նումէրօլը Թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 50 զըրա պաղչէ վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի․ Հաճի Ահմէտ․

․․4000․— Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Խատիճէ Ումա սօգաղընտա 8 Նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի․ Համզա․

․․2500․․ պէտէլը միւզայէտէսի 1500․— Իւսկիւտարտա Րում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Սըրա Գահվէլէր սօգաղընտա 4 Նումէրօլը Թէրպիէն պէր մուճիպը խարիթա 24 զըրա 19 բարմագ միւլք մա կէտիք պիր պապ չամաշըրճը տիւքքեանըը արսասընըն պիւթիւնի․ Հաճի Մահմուտ․

․․18800․— Վէզնէճիլէրտէ Ճամը Ալի մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաշա սօգաղընտա միւքէրրէր 1 Նումէրօլը Թէրպիէն 35 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի․ Էօրիւճիւ Հիւսէյին․

․․4000․ — Իւսկիւտարտա Խայրէտտին Չավուշ մահալլէսինտէ Թօփ Թաշը ճատտէսինտէ 177 Նումէրօլը Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէզանի պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի․ Էօրիւճիւ Հասան․

․․14000․—Իւսկիւտարտա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Թօբխանէլի Օղլու Եօգուշընտա վէ ճատտէսինտէ 47 Նումէրօլը Թէրպիէն 156 զըրա արսատա մէզանի 5 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 220 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հաճի Հասան․

․․3000․— Իւսկիւտարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 16 Նումէրօլը Թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէզանի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 40 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հաճի Հիւսէյին․

․․5000․— Պէյքօզտա Շէնլիք Տէտէ մահալլէսինտէ Աստա սօգաղընտա 3 Նումէրօլը Թէրպիէն 73 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի․ Հաճի Հասան․

․․18687½․— Գասըմ Բաշատա Եահեա Քէթխուտա մահալլէսինտէ Սիբահի Փրօնը ճատտէսինտէ 42 Նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէզանի 1 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 1420 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 16 հիսսէտէն 13 հիսսէսի․ Հաճի Հիւսէյին․

․․20000․— Զուգուր Բէպիրատ Բէրտախճը Խանը սօգաղընտա 32 Նումէրօլը Թէրպիէն 9 զըրա արսատա մէզանի վէ չէհրի 90 զը․ քիրալը պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի․ Հաճի Հասան․

․․4000․— Սուլթան Պայազիտտէ Սապոնճը Խանը տէրունինտէ ալթ գաթընտա 7 Նումէրօլը Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէզանի պիր պապ օտա կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի․ Հաճի Մահմուտ․

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 զը․-տան նագտէն խխֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունճա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ ամթիւզզիւր մահլիւլաթըն իչպու 1316 սէնէսի մարտըն 6ընճը կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 13ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան , թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմինէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլիւլաթ խուտէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր ։

․․2000․․2000․․1300․—Խասքէօյտէ Թուրշուճը մահալլէսինտէ Էլի Ալթը սօգաղընտա 1 Նումէրօլը Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէզանի 2 օտա վէ 70 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հիւսնի․

․․20000․․20000․․13000․— Իւսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Չիֆթէ Գավագ սօգաղընտա 81 Նումէրօլը Թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէզանի 8 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ 2 պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հաճի Ահմէտ․

․․5000․․6000․․3500․—Սամաթեատա Միրախօր Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Նիշան Ճօվհաննէս սօգաղընտա 5 Նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէզանի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Էօրիւճիւ Հասան․

․․2000․․00․․2000․— Գուզկունճուգտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ 87 Նումէրօլը Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէզանի վէ չէհրի 20 զը․ քիրալը տիւքքեանըն 7 հիսսէտէն 1 հիսսէսի․ Հաքքը Էօմէր․

․․39062․․00․․20000․—Զարշուի Քէպիրտէ Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Շահին սօգաղընտա 1 , 3 , 4 , 5 , 7 , 54 , 56 Նումէրօլարըլա մուրագգամ Թէրպիէն 295 զըրա արսատա մէզանի 17 օտա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 1 պօդրում վէ 40 զըրա մէյտան մահալի իլէ վէ թահթընտա 4 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ Քէհրիպարճը խանը աէմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանըըըն 30 հիսսէտէն 5 հիսսէսի․ Հաֆըզ Էօմէր․

․․20000․․14000․․15000․—Շիշլիտէ Կըր մէզարլըգընտա Շիշլի ճատտէսինտէ 6 Նումէրօլը Թէրպիէն 3½ տէօնիւմ մուգատաէմա պաղ էլէքմէ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի․ Էօրիւճիւ Հասան․

․․12000․․12000․․7000․—Իւսկիւտարտա Արագըյէճի Հաճի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Քէօր Պազգալ սօգաղընտա 48 Նումէրօլը Թէրպիէն 270 զըրա արսատա մէզանի 5 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի․ Հաճի Ահմէտ․

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ Բէլէտ

Բէէ․․․․ 200,000,000 Ֆ․

ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 50,000,000 »

Տէրսաատէթ աճէնթէլիկի՝ Գալաթաքէօյ քէօբրիւսի գուրպինտէ Հալաճեան խան ։

Իքինճի աճէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Համօբուլօ խան ։

Գրէտի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա իտէր , էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իսթիգրազ վէրիր , էսհամ վէ թահվիլաթ րէհնին ալարագ հիսապը ճարիլէր (գօնթ գուրան) աչար , Ֆրանսա վէ մէմալիքը սաիրէնին միւխթէլիֆ բիյասալարընա գամպիօ չէգլարը , գրէտիթօ քիաղըտլարը վէրիր , պօրսա սըբարըշլարը իճրա իտէր վէ չէրաիթը մուայյէնէ իլէ թէէտիյաթ գապուլ իտտւ վատէլի պօնօլար վէրիր ։

Սթամպօլ իքինճի աճէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլէրի իճրա իտէր , մալ վէ էմթաայա մուգապիլ իսթիգրազլար վէրիր , եալըըըզ եէրլէշտիրմէք իւճրէթի իլէ գասա իճարէ իտէր վէ խափոս Տէրսաատէթ վէ էհէմմիյէթլէրտէ սաթըմալը տէրէօհտէ իտէրէք էմանէթ մագամընտա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր ։

1852ին ԹԷՄԻՍԻՍ

ՏՕՂԹ․ Մ․ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն․ 396 ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն․

(․․․․․․․․․․ ․․․ ․․․․․․ , ․․․․․․․․․․․ ․․ ․․․․․․․)

Էն չէտին ազըըը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասըթասըըա ․․․ ․․․․․․ ․․․․․․․․․․ ․․․․․․ ․․․․․․․ ․․․․․․․ ․․․․․ ․․․․․․․․ չարթ տըր ։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը , զարիֆ վէ թապիի տիշին թագգըըը էյլէմէ տիշլէր եարալըր , վէ ․․․․ ․․․․ ․․․․․․ ․․․․․ , ․․․․ ․․․․․․ ․․ ․․․․․ ․․․․․․․ թէէմին իտէրլէր ։

Աղըզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտավի օլունըր , վէ ուլուսլարըըճը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրրէթինլէր վասըթասըըա ազըըսըզճա տիշ չըգարըըըը ։

Չէյլ․—Ամէրիգա ատէթի մուճիպինճէ , գըշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլէրի տէ (․․․․․ ․․․․), վէ հէր կիւն (․․․․ ․․․․․ ․․․․) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուստա խասթա գապուլ օլունըր ։

ՍԻՆԿԷՐ

Չամը հազրէթը Շէհրիյարինին տիւիլը մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ․ ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն գէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տըր քի , պու կիւն տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւէ ին ֆաժլիւէլար , Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր ։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիպլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր ։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն եէկեանէ սէրօզիթթօճըըը պուլընան Մ․ Ժ․ Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ չիւպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր ։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը․

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա ։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա ։ (Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա ։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Նումէրօ 2 ։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ․ 13 ։

Թագլիտլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի ։

ԼԱՆԳՕԸ

ՇԱՐԳՏԱ ՍԻԳՕՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸՆԸՆ ԷՆ ԷՍԿԻՍԻ , ԷՆ ՄԷՇՀՈՒՐԸ ՎԷ ԷՆ ԶԱՅԻՖԸ

Թէֆալէթ ագչէսի 147 միլեօն	1871տէն 1897 սէնէսինէ գատար թէէտիյէ օլընան աղչէ 239 միլեօն

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Մ․ Մ․ Գօնթ Էտմօն Ջիչի՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի բէիս ,

» Ռօտօլֆ Հօյօս՝ բէիսը սանի ,

» Ժօզէֆ Հօյօս՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի ,

» Ֆօլօմօն Նագօ՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի ․

» Անթուան Բրօքէշ տ’Օսթէն ,

Թէօտօր Բօնձէն ,

Ժան տը Վէնինկ-Ինկէնհայմ ։

Հիւքիւմէթ Գօմիսէրի ,

Մ․ ԺԱՆ ՄԻԻԳ միւշավիրը վիւքէլաի իմբէրաթօրի վէ գրալի ,

Ումում աճէնթէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

ՇԱՐԳ ԻՉԻՆ ՄԻԻՏԻՐԻՅԷԹ․ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Սարաֆօղլու խանէսինտէ ։